A CUMINSA CU "FEITENONDERZOEK" DEN CASO DI ARUBA MUSIC FESTIVAL

GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko



ULTIMO dianan, tabatin dos caso caba di hogamento na Aruba y otro di casi a hoga. Ayera atardi, pa 4.05 polis ta haya informacion cu tin un hende den problema den laman na Dos Playa. E biaha aki e victima no tabata tin e mesun suerte cu e ultimo y a hoga. Ta trata aki di un turista Hulandes.

Dialuna 22 di Maart 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

EXITOSO CELEBRACION DI ARUBA DAG









pag. 16

REUNION DI SIP DEN FIN DI SIMAN

pag. 2, 4, 5

Jan van Nes, presidente di ATSA:

Bo no ta cumpra un Rolls Royce bao palo

Producto Turistico Aruba ta di calidad mas halto cu mester bende den pakete adecua



TA di lamenta e forma con e discusion publico encuanto Timeshare y bendemento di producto riba tereno publico ta ser hiba y polirisa pa interesnan particular. E punto comun mester ta e bienestar general di comunidad y cual ta depende riba e calidad di e producto turistico di Aruba. Permiti mi ilustra mi preocupacion y sugerencia pa drecha e situacion.

Comparacion:

Den añanan 80 mi tabain e placer di traha na Acapulco y den añanan 90 mi a bishita Cancun na varios ocasion. Na comienso di aña 2000 mi a bishita varios isla den Caribe como parti di un vacacion crucero y semper mi a keda contento y orguyoso den e forma cu Aruba tabata manifesta su mes na bishitante di afo cu ta bishita nos isla, sea como turista di stayover of crucero. Unda na Mexico tabata reina un ambiente di bendedo ambulante riba beach of caya, Aruba tabata un caminda unda un turista tabata por a drumi den su beach lounge sin cu cada rato e ta wordo molestia door di bendedor di t-shirt, appelsina, pinda, holoshi, restaurant of timeshare, manera tabata e caso na Mexico. Ni na airport of nos waf nos tabatin taxista of operadornan di tour agresivo cu tabata impone nan servicio riba bishitante, cu asta tin ora tabata duna turista miedo manera tabata e caso na varios isla Caribense, te dia di awe.

Tolerancia y decadencia:

Aunke Aruba tin su Algemene Politie Verordering (art. 22 sub sección 1 y 2) y LV Openbare wateren en Stranden art. 27 unda ta prohibi di haci negoshi sin mas riba tereno publico y riba nos beach, un tolerancia (gedogen beleid) e ultimo añanan a percura cu no tabatin control severo riba venting cu sí tabata tuma lugar. Mientrastanto por ripara cu na waf e forma di ofrece tour a cambia y den un forma masha agresivo ta acerca turistanan crucero door di masha hopi persona awo cu ta ofrece nan servicio y, di bes en cuando, ta pleita dilanti di e turistanan, cual por cierto ta un masha mal bista den wowo di bishitante cu ta bin sosega riba nos isla.

Polis a cuminsa aplica ley. Kico a pasa? OPC-nan (bendedonan di timeshare y tur sorto di bendedor ambulante) a rabia pasobra nan no por haci nan trabao manera nan a custumbra di haciele.

Un miho forma di traha:

ATSA pa añanan a purba pa yega na un Codigo di Etica entre resortnan di timeshare, pa certifica OPC-nan y pa tur haya un educacion tocante nos isla y pa nan cana uniforma cu por lo menos un badge di identificacion visibel. E doño di trabao di OPC-nan ta: timeshare resorts, restaurant y otro negoshinan. Nan, esta e doñonan di trabau aki, sa cu OPC-nan mester traha for di un booth bon identifica. Ehempelnan bon por ser tuma di e booth di Caribbean Palm Village na Playa y esun di Occidental dilanti e hotel aki y esunnan di Divi na Arawak Garden y Paseo Herencia.

Eleva calidad:

E pensamento tras di e ponencia aki ta cu e ta ofrece un producto di calidad den su pakete correcto. Ta pesey no ta bende un Rolls Royce bou palo pero na un showroom y cu representantenan di benta bon getrain cu ta digno di e auto aki. Igualmente, un condominium di $500,000 of mas, tampoco mester wordo bendi door di molestia turista riba caya y na nos beach. Polis tin e deber di controla leynan existente.

Di lo contrario, e consecuencia di keda sin aplica ley ta cu Aruba lo bira un free-for-all unda tur sorto di servicio lo ser ofreci den areanan publico sin control manera ta e caso na Mexico y varios isla den Caribe. Kico Cancun mes a haci mientrastanto? A introduci certificacion pa OPC-nan! Pakico? Pasobra Cancun tabata haya mal nomber, esta cu tabata imposibel descansa sin molester door di tur sorto di bendedor ambulante y OPC.

Si Aruba kier calidad anto mester percura cu nos producto wordo ofreci den un forma (pakete) cu ta cuadra cu e producto y nos Gobierno mester crea e infrastructura adecua pa esey tuma lugar, na mes un momento cu autoridad publico ta enforsa nos leynan. ATSA ta reconoce cu nos OPC-nan mester gana nan pan di cada dia y ta un echo cu e no ta un trabao fácil. Di otro banda e ta parti di e creatividad di nan hefe, desaroyadonan di timeshare y doño di trabou (di otro servicionan) pa percura cu e Producto Aruba cu ta un Rolls Royce, no ta wordo bendi bou palo tampoco.

Te asina leu palabranan di Jan van Nes, presidente di ATSA, Aruba Timeshare Association.

Turista Hulandes a hoga na Dos Playa





ULTIMO dianan, tabatin dos caso caba di hogamento na Aruba y otro di casi a hoga. Ayera atardi, pa 4.05 polis ta haya informacion cu tin un hende den problema den laman na Dos Playa. Un laman masha bruto mes, y Servicio Meteologico a spierta tur hende, cu laman ta masha bruto den e dianan aki. Asina mes, apesar cu tin un borchi di advertencia, cu ta bisa, cu ta prohibi pa lanta, pasobra e coriente ta hopi fuerte n'e sitio ey. Asina mes tin hende ta purba nan suerte n'e lugarnan peligroso aki. Esey tabata e caso ayera merdia tambe na Dos Playa, ora cu e Hulandes-Europeo, Jan Willem Koetze, naci na Hulanda dia 26 di augustus 1944 (65 aña) y a hay'e den problema den laman cu a exigi su bida.

Tabata pa 5.22 di ayera tardi, cu dr. Verschuur a constata morto di e Hulandes-Europeo aki, kende di acuerdo cu e prome informacion ta di bishita na Aruba, pero kedando temporalmente na Papaya 9-P.

El a yega Aruba, dia 19 di maart ultimo, y cu intencion pa pasa vakantie di dos siman na nos isla y a bin fayece aki. Na su famianan ta bay nos mas sincero condolencia.

E.o. a tende varios di esnan envolvi caba

Landsrecherche a cuminsa cu su “feitenonderzoek” den caso di Aruba Music Festival

Proximamente lo cuminsa investiga tambe e caso di dump

DESPUES cu denuncia a ser haci di iregularidadnan constata y cometi cu fondonan destina pa Aruba Music Festival, Ministerio Publico a pidi Landsrecherche pa cuminsa cu su investigacion.
Den casonan asina, Landsrecherche ta cuminsa cu su “feitenonderzoek”, manera nos a ser bisa y despues di esaki, ora cu a keda constata loke cu Central Accountants Dienst (CAD) a constata, lo tuma decision pa bay over n’e parti penal, cu por tin como consecuencia detencion di algun persona.
Landsrecherche den e dianan cu a pasa, a interroga varios persona envolvi den e caso di Aruba Music Festival, unda ta sali mas y mas na cla cu ex Minister di Turismo, Edison Briesen a comete varios infraccion, e.o. el a firma un contract cu fecha retro-activo y tambe ora cu e tabata Minister di Finanza interino, tambe a firma pa cumpli cu cierto pago.
Manera menciona, varios persona a ser interroga, y tin di nan hasta 4 ora largo y tambe den fin di siman.
Ministerio Publico no ta dunando mucho publicidad di e interrogacionnan aki, manera si a sosode den pasado, cu e awe Minister di Turismo, Otmar Oduber.

OTRO INVESTIGACION
Otro investigacion cu lo tuma lugar proximamente t’e proyecto di dump, unda e compania Mericano Bouldin & Lawson ta envolvi. Un proyecto cu te dia di awe no por keda cla. Den pasado hasta AIB a stop di paga, pero despues riba presion di Gobierno, a sigui, pero manera na cierto condicion, cu e compania Mericano aki no a cumpli cu nan tampoco.
Awor ta Minister Benny Sevinger, kende a duna di conoce caba, cu proximamente Ministerio Publico lo cuminsa su investigacion tambe.

Pasobra ta imposibel cu un proyecto cu a costa pueblo te awor 28 miyon florin y te awe no a cumpli cu e.o. traha fluff, for di e sushinan aki riba dump. Siendo si analisa e proyecto di Eco-Tec, cu a bin cu un proyecto cu a costa mucho menos cu 28 miyon florin, ya a confirma di por recycla e.o. papel pa exporta.
Mientras cu Bouldin & Lawson, no por keda cla cu su proyecto, pero cu ta sigui costa Gobierno na trabao di administracion 5 miyon florin pa aña.

Henter e proyecto di Bouldin & Lawson for di un principio tabata cuestionable, pero asina mes Gobierno di e tempo a faborece nan, pa usa Aruba como prueba di nan proyecto. Pesey Minister Sevinger a confirma caba cu e instituto V.I. a cuminsa haci su investigacion.
Bouldin & Lawson ta demanda pa Gobierno paga un miyon florin ainda, pero e mandatario ta nenga di haci esaki.

Un nota poco negativo di reunion di SIP tabata

Grupo di Chavista a bin defende cu na Venezuela tin pleno libertad









AYERA mainta, tabatin un discusion riba libertad di prensa na Latino America y den mesun rosea a analisa e situacion na Venezuela. Denuncia cu tin, pa cual tabatin varios ehecutivonan p.e. di Radio Caracas Television (RCTV), e.o. Marciel Granier, kende un biaha mas a denuncia Gobierno di Hugo Chavez, kende ta haciendo atentando contra libertad di prensa, dor di sera varios radio-emisora, canalnan di television, etc.
Tabatin un panel, unda e moderador tabata Gonzalo Marroquin, di Prensa Libre di Guatemala y panelistanan tabata Jose Miguel Vivanco, kende porcierto a gana premio di Chapultepec, cu a keda entrega na Aruba, y ta un defensor di derecho humano, Miguel H. Otero di El Nacional di Caracas, Luis Pardo Sainz, Presidnte di AIR, Uruguay y Asdrubal Aguiar, di UCAB di Venezuela.
E discusion aki tabata hopi fuerte, yen di acusacion, e.o. cu SIP ta un club social di doñonan di medionan di comunicación y cu ta e.o. prepara atentado contra di Presidente di Venezuela. Un dado momento e Moderador a bisa e Chavistanan presente den sala, cu SIP si ta practica libertad di prensa, pasobra sin cu nan ta miembro di SIP, a haya derecho pa hiba palabra den sala. Pero no por permiti nan pa insulta hende drechi sin mas. E parti di incidente aki por poco a sali for di man y por a conclui cu Gobierno Chavista a scoge Aruba como su plataforma pa hiba e discusion aki.

Prome Minister di Antiyas, sra. Emily de Jongh-Elhage a rabia ora a compar'e cu Presidente Hugo Chavez, p'e forma cu e kier regula prensa









PROME Minister di Antiyas, sra. Emily de Jongh-Elhage tambe tabata invita pa hiba palabra n'e Reunion di Mitar di Aña di Sociedad Interamericana de Prensa. Y mester bisa, cu contario na su colega di Aruba, a profundisa mas riba e libertad di prensa, cu maske e ta kere den esaki, tog mester bin cu regulacion.

Pasobra libertad di prensa no nifica cu bo tin libertad pa insulta hende manera bo kier. Tur hende tin derecho tambe riba su privacidad y no por sconde continuamente tras di libertad di prensa, pa ataca, saca potret mahos di hende p.e. den caso di suicidio, accidentenan fatal, etc. Ultimamente hasta e libertad di prensa ta bao di atake tambe, según Prome Minister di Antiyas, sra. Emily de Jongh-Elhage. Prensa mester tin su etica y atene su mes n'esaki tambe, loke no ta tumando lugar mucho mas.

Como politico, e mester informa e presentenan, cu el a siña via di propio experiencia, mas halto bo subi e trapi, bo mester sa di absorba hopi critica. Na Hulandes tin un dicho cu ta bisa: "Hoge bomen vangen veel wind", pero di otro banda Su Mahestad Reina Beatrix a bisa den su mensahe na 2006: E derecho di insulta, no ta existi. Tur cos tin su limitacion y ley mes ta prescirbi cu cada uno di nos mester atene na norma y balor di e cuidania". Y asina mes, tin periodista ta haya ta bon pa ataca p.e. Gobierno manera nan ta haya ta bon, scondiendo nan tras di libertad di prensa.

Pesey ta responsabilidad di Gobierno tambe, pa bin cu regla pa garantisa libertad di prensa y fiha pa nan e limite cu nan por bay. Esaki no nifica cu e ta na fabor di censura ningun periodista, pero cu Gobierno mester sa di proteha derecho di su ciudadanonan pa loke ta nan privacidad. Y como tal tin un concepto di ley actualmente na Parlamento di Antiyas, e asina yama Media-Wet, cu ta reglamente e practica di periodismo na Antiyas. Unda mester bin cu codigo di etica.

Den ronda di pregunta, nos por a sinti cu Prome Minister Emily de Jongh-Elhage a wordo bombordea cu pregunta riba e forma cu e kier reglamenta practica di periodismo na Antiyas. Pasobra esaki ta meramente contra di loke cu SIP ta bogando p'e, esta libertad di prensa. Nos por a sinti un dado momento cu mandatario di Antiyas a rabia formalmente, ora cu un di e presentenan a bis'e, cu t'asina Hugo Chavez, Presidente di Venezuela a cuminsa.

Claramente Prome Minister de Jongh-Elhage a laga, sa cu e no kier mete den politica di e pais bisiña, pero pa por fabor no compare tampoco cu Presidente Hugo Chavez. Por lo general, sigur su discurso a hala atencion y discusion.

Motorciclista a bay dal riba auto dilanti Varadero





AYERA anochi a drenta informe cu un motociclista di Corsow lo a wordo alcansa pa un auto na Bucuti. Mesora a manda patrya y ambulance na e sitio. Na yegada di e instancianan concerni a bin constata cu tabata tin un homber herida. E herida di mas grave tabata na su dede cu por wordo amputa.

Den su discurso di apertura di Reunion di Mitar di Aña di SIP

Prome Minister Eman ta enfatisa riba libertad di expresion, cu mester yuda pa nos ta mas comunitario







FOR di diabierne ultimo, ta tumando lugar aki na Aruba e encuentro di SIP (Sociedad Interamericana de Prensa), pa loke nan a yama nan Mid-Year Meeting. P'e ocasión aki, a invita Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman y Prome Minister di Antiyas, Emily de Jongh-Elhage pa duna nan respectivo discurso.

Un rato prome cu el a biaha pa Hulanda, Prome Minister mr.Mike Eman a tene un discurso p'e miembronan di SIP den Westin Hotel. N'e cumbre aki tabata presente tambe Gobernador di Aruba sr. Freddy Refunjol, Prome Minister di Antiyas sra. Emily de Jongh-Elhage, miembronan di Parlamento di Aruba y hopi periodista di diferente parti di Merca, Sur-America y Caribe y di Aruba mes.

Den su discurso Prome Minister, mr.Mike Eman, a dirigi su mes na Ingles como na Spaño n'e presentenan, enfatisando riba e importancia riba libertad di prensa. El a bisa e audiencia cu libertad di expresion ta algo esencial di cada pais.

“Como politico mi lo kier mira un sociedad na unda e palabra liber, opinion liber ta wordo abriga como algo indispensabel. Esaki mester ta algo cu cada un di nos mester percura p'e. Famia, scol y misanan, cada un riba su mes, mester para pa idea y visionnan nobo y garantisa un mihor sociedad”.

Un rato Prome Minister Eman a para keto n'e idea di comunitarismo y con el a biba esaki di serca. Na 2007 sr.Etzioni, creador di e pensamento aki, tabata na Aruba pa duna un lectura riba e ideologia aki. Sr. Mike Eman a conta cu e mes a biba di serca loke ta comunitarismo.

Tempo cu su tata a fayece y su mama a keda atras cu 8 yiu den un tempo dificil, henter e sociedad a percura pa nan a haya un dak riba nan cabes, cu nan por a come y bay scol y sigui studia. Awe, asina Premier Eman a bisa, mundo a cambia hopi y hendenan a bira un poco materialista. Y aki ta unda nos como cumindad mester buska e balansa.

“Nos tur tin un obligacion p'esnan di edad, p'esnan den pobresa, p'esnan indefenso, pa muchanan, pa henter e sociedad. Gratitud ta ora bo ta consciente cu bo tabata exitoso den bida danki na otronan”.

Na final Prome Minister Eman a pidi e representante di Haiti pa lanta para pa haya un aplauso y a gradici SIP pa a dedica e cumbre aki n'e periodistanan di Haiti. Y Prome Minister Eman a dirigi su mes liheramente na Frances-Criol tambe.

Despues di a cumpli cu e parti aki, escolta pa polis, Prome Minister Mike Eman a sali pa Aeropuerto, unda di biaha mester a aborda avion pa Hulanda.





Despues di a mira su disertacion den Parlamento por bisa cu

Marisol Lopez Tromp lo a haci un mihor papel na Hollywood cu den Parlamento di Aruba

DIARAZON siman pasa a cuminsa un reunion publico den Parlamento pa trata e miyones di meter cuadra di tereno comercial cu a wordo otorga pa Gobierno anterior.

E reunion aki a wordo pidi pa fraccion di AVP pa haya claridad riba e situacion aki mirando cu cada bes mas nos hendenan ta kedando sin terenonan y acesibilidad pa nos beachnan pa localnan ta menos y menos.

E reunion aki sigur tabata uno basta largo caminda cu a yega solamente n'e prome ronde di pregunta unda un total di 17 Parlamentario a hiba palabra. Cuestionamentonan pisa a bin dilanti for di fraccion di AVP y tambe di Democracia Real tocante e maneho di Gabinete Oduber pa loke ta terenonan.

Marisol Lopez-Tromp, kende tabata e Minister encarga a yega basta lat e reunion y tur cos ta mustra cu esaki ta debi cu e tabatin un cita na un beauty salon mirando cu el a yega cu su cabey bunita regla y tambe full gemake-up. (Bunita prioridad di un representante di pueblo!) Esaki posiblemente, pasobra e mester a prepara su mes p'e tremendo actuacion cu el a duna casi na final di e prome ronde. Marisol Lopez-Tromp lo a haci un mihor papel na Hollywood cu den Parlamento di Aruba, pasobra hopi t'esnan cu a sinti e pasion cu cual el a hiba su disertacion.

Si un hende no conoce e politico aki lo a kere cu en berdad el a entrega e miyones di meter cuadra p'e bon desaroyo di nos pais, pero lamentablemente na Aruba ya caba nos tur conoce e motibonan pa cual esaki a wordo haci y tambe kendenan tabata esnan privilegia cu a haya e diferente opcionnan aki.

Segun e ex Minister el a duna e opcionnan aki, pasobra no mester para e desaroyo economico di nos isla, cu el a duna tur e opcionnan aki segun ley y a bisa cu e no tin problema pa un investigacion bin dilanti, al contrario cu e lo contribui cu algo asina.

En berdad por ta, e lo a entrega hopi di e terenonan cu ta pertenece na pueblo segun leynan, pero unda e balor moral a keda, unda e sentimento pa nos pueblo keda. E como Minister di no solamente infrastructura, pero tambe di asunto social y ademas enseñansa mester por tabata bon na altura di tur e efectonan negativo cu construccion di hotel y condominionnan por trece pa nos hendenan.

Pero parce cu e titulo di Minister di Real Estate a bal mas cu cualkier otro, pasobra el a lubida cu nos scolnan ta den un estado teribel, cu nos hendenan ta pasando den preta y bin cu hotelnan grandi lo afecta esaki mas ainda.

Su propio Gobierno a bin cu e raport di Sam Cole cu ta bisa claramente cu den caso di construccion di hotelnan lo mester bin cu 4 hende extra. Hasta un mucha di eerste klas lo por sa cu si e tipo di desaroyo aki bin lo nifica cu lo tin un peso extra pa vivienda, scol, desaroyo social, sin lubida nos salud y medio ambiente. Pero no, señores…. pa Marisol e desaroyo economico ta pisa mas cu cualkier otro cos.

Loke sigur mester cuestiona tambe t'e hecho cu faltando apenas algun ora p'e baha como Minister, el a core firma un serie di opcion y ademas a duna instruccion pa pasa algun akte na notario, manera tabata e caso di e tereno otorga na Ritz Carlton, caminda cu di e forma aki el a mara man di Gobierno nobo.

Sigur e tabata un obra maestra di e ex Minister, pasobra e tabata bon na altura cu AVP pa añanan largo a bisa cu mester stop cu e construccion di mas hotel grandi y mira otro posibilidadnan.

Un biaha mas, Marisol Lopez Tromp berdad por a haci tur su fechorianan cumpliendo cu leynan, pero el a demostra cu su moralidad y amor pa pueblo di Aruba ta menos importante cu carga e titulo di Minister di Real Estate.

Diarazon awor, 24 di maart, e reunion publico lo continua caminda cu Ministernan Otmar Oduber y Benny Sevinger lo bay over na contesta e preguntana realiza dor di e Parlamentarionan y ta spera cu lo bin mas claridad den e asunto di otorgmento di tereno comercial.

Y hasta lo por surgi e opcion cu lo pidi Gobierno pa laga haci un investigacion penal di henter e proceso di otorgamento di tereno, pa determina si esaki a tuma lugar cu pago of no.

Accidente na Kadushi Largo, ora cu auto di famia a bay pega den un sosten di pal'i luz



AYERA tardi, autoridadnan policial a ser manda cu maximo urgencia pa Kadushi Largo, pasobra tabatin un accidente cu hende herida. N'e sitio por a constata con un auto di famia, pa motibonan te ainda inexplicabel ta slip bay pega den un sosten di un pal'i luz, cu un saldo di 2 persona herida, pa cual mester a manda ambulance tambe p'e sitio. Maske cu e heridonan tabata na tino, asina mes ambulance a dicidi di hiba nan pa Hospital pa un chequeo medico mas profundo. E auto si a keda total-loss.

Na Wilhelminastraat accidente cu 4 auto envolvi y un persona herida











DIADOMINGO atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e cruzada Wilhelminastraat y Oranjestraat. Na yegada di e patruya policial, nan a constata cu e dama chofer di e Suzuki Swift shinishi A-1573 bayendo nort den Oranjestraat no a para pa duna e Hyundai Accent shinishi A-11395 cu tabata bayendo pabao den Wilhelminastraat preferencia y a bay dal den esaki. E impacto tabata asina fuerte cu e Accent aki a bay dal un Nissan Sentra shinishi A- 36239 cu tabata staciona cant'i caminda y esaki a bay pega tras di un Hyundai Getz blanco A-12634 cu tambe tabata staciona dilanti e Sentra.

E dama chofer di e Accent a ricibi e impacto directo na su banda y a ser atendi y transporta pa hospital cu ambulance.

Centro Kibrahacha a celebra nos Dia Nacional

Den presencia di Prome Minister Mike Eman y Minister Michelle Winklaar



DEN un tremendo ambiente e grandinan di Centro Kibracha a celebra nos Dia Nacional. Prome Minister, Mike Eman y Minister Michelle Winklaar tambe tabata presente pa celebra e dia special aki hunto cu e grandinan.
Un bishita cu a cay den masha bon hopi tera y cu a duna e mainta aki un tinte special.

Minister di Cultura Michelle Winklaar a priminti e clientenan di Centro Kibrahacha cu e lo bin mas regular eynan pa topa y papia cu tur hende personalmente. El a enfatisa cu bida no ta caba na 80 ni na 90. Tambe el a bisa nan cu e lo join e Dance Fit 60Plus.
Prome Minister Mike Eman, kende tabata den compania di su esposa Doina, a tira un discurso manera e so por. El a conta con su welo Henny Eman a cuminsa hopi aña pasa cu e lucha pa nos por ta "Baas den nos mes Cas" y awe na unda cu e ta, e ta wak cu gran satisfaccion con Aruba y su hendenan a vence y a logra e deseo tan anhela y cu un nieto di dje un biaha mas ta den e funcion di Prome Minister di un Aruba cu tin su Status Aparte.

El a finalisa su discurso bisando cu masha orguyo un par di biaha "Biba Aruba" y "Biba 18 di maart". Prome Minister Eman y Minister Winklaar a haya un T-shirt regalo di Dance Fit 60Plus como gesto di aprecio pa nan bishita y atencion p'e grandinan di Centro Kibrahacha.
E grupo "Kakiña" di Vale Croes a deleita e mainta. Tabata reina un dushi ambiente y e grandinan a balia te cansa. Presente n'e mainta aki tabata e miembronan di directiva di Stichting Kibrahacha cu a wordo funda 25 aña pasa.
Centro Kibrahacha nunca por t'asina exitoso sin e ayudo incondicional di boluntarionan. Prome Minister Eman como Minister Winklaar tabatin palabranan di elogio y aprecio p'e bunita trabou aki.









Señora Avelina Croes, un cliente di Centro Kibrahacha a traha p'e dia special aki un poesia cu a wordo declama pa su yiu Yolanda. Centro Kibrahacha por mira bek riba un dia exitoso.



Un hipoteca na solamente 9%!

Un tarheta di credito cu e prome aña di miembrecia gratis.

Te cu 25% di descuento riba bo interes di bo Prestamo Personal.

20% di descuento riba seguro di candela.

Bo propio cas na solamente 9%!

Pa un temporada limita RBTT Bank ta ofrece su hipoteca na solamente 9%*! Aplica awe mes y ricibi alavez:

- Un tarheta di credito cu e prome aña di miembrecia gratis
- Te cu 25% di descuento riba bo interes di bo Prestamo Personal y
- 20% di descuento riba seguro di candela

Ademas bo ta haya chens di gana un gift certificate di Afl.5,000 di Texas Furniture Store. Pues no warda mas y provecha di tur e gran ofertanan aki bou di un solo dak!

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service line na 588.01.01.

RBTT BANK

imagine more for yourself.

* Cierto condicionnan ta aplicabel. RBTT ta reserva su derecho di aprobacion.
* E oferta aki ta valido te cu dia 14 di mei 2010.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Parlamentaria Clarisca Velasquez

Otorgando casi tur tereno patrimonio di pueblo kier men pensa riba Aruba?



DIARANSON 17 di maart ultimo a tuma lugar un reunion publico pidi pa fraccion di AVP paso partido AVP ta preocupa con e otorgamento di tereno pa gobierno anterior a bay. Pesey a yama e reunion publico aki pa haci diferente pregunta na e gobierno aki con e maneho cu dunamento di tereno lo bai ta! Y si ta bai otorga tur e 1.7 miyon di meter cuadra cu e gobierno anterior a priminti na inversionistanan? Kico nos lo por scapa ainda y cuanto di esakinan nos lo por stop ainda? E ex minister di infrastructura a papia tur rond di e materia y purba hustifica su mes bisando cu su tarea como minister di infrastructura ta otorga tereno y esaki e'la haci pensando riba Aruba (?). E'la declara cu ela haci esaki pensando riba diversifica nos economia y cu e'la haci esaki den cooperacion y cu conseho di su departamentonan y segun e ruimtelijk ontwikkelingsplan. E gobierno anterior a laga traha raport di expertonan manera Sam Cole y Carrying Capacity y no a sigi nan conseho. Tampoco a tene cuenta cu e preocupacion di Aruba 2025. Pa complace cierto grupo di inversionista y tambe pa realisa un soño kisas a bai contra tur e raportnan aki y a regala patrimonio di pueblo na inversionistanan. Den tur e raportnan ta para NO mas hotel grandi paso esaki lo no tin niun adelanto riba e calidad di bida di nos hendenan. E decisionnan aki pa traha mas hotel lo tin impacto grandi riba nos bida social, lo tin impacto riba nos infrastructura, nos labor, nos enseñansa, nos economia, nos lo mester importa mas di 10 mil hende cual lo tin impacto riba nos vivienda tambe! Nos lo no por permiti pa esaki pasa sin mas paso e ex minister di infrastructura kier a faborece cierto inversionista! E reunion no por a sigi dia 17 di maart y a wordo posponi pa diaranson 24 di mart venideo. Mi kier a invita pueblo bin scucha pa bo mes cuanto tereno e gobierno anterior a regala na erfpacht y opcion pa por traha hotel y condominium. Fraccion di AVP no lo permiti pa continua cu un maneho asina pasobra e no ta na bienestar di nos pueblo. Fraccion di AVP den parlamento lo sali na vanguardia di patrimonio di nos pueblo! E ex minister di infrastructura a bin cu yen di storia cu e'la otorga e terenonan ey segun e ruimtelijk ontwikkelingsplan. Awel e plan ey no ta sirbi! Mester bente den prullebak si a base di e plan ey bo ta duna tur patrimonio di pueblo na inversionistanan! E ex minister a bin ta bisa cu e por drumi trankil anochi y cu e'la wordo bon lanta pa su mayornan! Awel ami no ta interesa pa sa si e ta drumi trankil anochi of e'la wordo bon lanta, loke ami y pueblo kier sa dicon e'la regala 1.7 miyon di meter cuadra na inversionistanan. Kico a pasa den su cabez e momento ey? Si e'la pensa cu e ta perhudicando Aruba e momentonan ey? Pakico e'la duna 17 pida tereno e ultimo dia cu e ta sinta den gobierno na inversionistanan? Mester ta cla na ex minister di infrastructura cu su trabao no ta pa regala tur patrimonio di pueblo na inversionista! Cu e'la interpreta su trabao di otorga tereno robes cu su trabao primordial ta pa defende patrimonio di pueblo! Pa dado momento e mester a bisa cu ta STOP di otorga tereno na inversionistanan! Fraccion di AVP ta urgi e gobierno nobo bin splica kico lo ta e maneho tocante otorgamento di tereno patrimonio di pueblo den futuro y kico lo por haci cu e terenonan cu a wordu duna caba den erfpacht y optie door di e excminister di infrastructura di gobierno anterior!

General Store ta anuncia nan Easter Extravaganza

FALTA solamente 12 dia pa Pasco Grandi y General Store ta cla pa asisti bo durante e periodo aki. Tur siman General Store lo tin specials cu descuentonan riba barbecue gril, ekipo pa barbecue, ekipo pa campa, cooler y mas articulo pa lama y pool.

"Nos a caba di ricibi 4 container yen di articulo nobo p'e temporada di Siman Santo, incluyendo 125 gril nobo pa barbecue", según Mina Dirksz, e supervisor di departmento pa 'outdoor living'. General Store tambe lo rifa un gril y ekipo pa barbecue na balor di mil florin dia 26 di maart n'e Easter Extravaganza! E evento aki lo ta di 6 pm pa 9 pm na Camacuri na unda lo tin cuminda varia y musica di DJ Bonaire.

Banda di e in-store specialnan, tambe lo tin un container di lampi cu ta bay cu descuento te cu 80% di e prijs comercial. Tin un special 'side walk sale' cu tin articulo na prijs atractivo di 20, 30, 40, y 50 florin. Mas cu 500 lampi lo ta na oferta, manera e manager di departamento ta bisa "Everything must go!"

Por participa n'e rifa n'e General Store situa na Camacuri y tambe na Savaneta cu cualkier compra entre awe te cu 20 di maart. E Easter Extravaganza y rifa lo ta na e localidad di Camacuri cu un Shopping Night te cu 9 pm dia 26 di maart. Disfruta y probecha!

LANDSBESLUIT, houdende algemene maatregelen, van 7 april 2008 tot wijziging van het Retributie- en legesbesluit Directie Volksgezondheid (AB 1987 no. 68) per 1 april 2010.

A. Quarantainegelden schepen

Voor het onderzoek ter verkrijging van een vrijstellings- certificaat als bedoeld in artikel 15a, vierde lid, van de Quarantaineverordening (AB 1992 no. GT 7) wordt een vast bedrag geheven op basis van het bruto-tonnage van het desbetreffende schip volgens onderstaande schaal:

van 1 tot 5.000 brutoregisterton	Afl. 240,-;
van 5.000 tot 10.000 brutoregisterton	Afl. 360,-;
van 10.000 tot 30.000 brutoregisterton	Afl. 480,-;
van 30.000 tot 60.000 brutoregisterton	Afl. 600,-;
van 60.000 tot 100.000 brutoregisterton	Afl. 900,-;
van 100.000 tot 150.000 brutoregisterton	Afl. 1.300,-;
van 150.000 of meer	Afl. 2.000,-;

De bedragen van de retributies, genoemd onder 1º, met uitzondering van die voor verbruikt materiaal, worden met 50% verhoogd, indien de desbetreffende dienst op een daartoe strekkend verzoek wordt verleend op een zaterdag, zondag of op een met de zondag gelijkgestelde dag, dan wel op werkdagen tussen 16.30 uur en 07.30 uur.

B. Ontsmettingsgelden

Voor ontsmetting of gassing ter plaatse van:

a. woonhuizen	Afl. 50,-;
b. zakenpanden	Afl. 100,-;
c. waterbakken	Afl. 50,-;
d. erven of andere grondpercelen	Afl. 50,-;
e. scheepshut of andere scheepsruimte	Afl. 50,-;
f. vliegtuigen, per vliegtuig	Afl. 150,-;

vermeerderd met een bedrag van Afl. 50,- voor elk manuur of gedeelte daarvan aan de ontsmetting of ontgassing besteed, en de kosten van het verbruikte materiaal;

De bedragen van de retributies, genoemd onder 1°, met uitzondering van die voor verbruikt materiaal, worden met 50% verhoogd, indien de desbetreffende dienst op een daartoe strekkend verzoek wordt verleend op een zaterdag, zondag of op een met de zondag gelijkgestelde dag, dan wel op werkdagen tussen 16.30 uur en 07.30 uur.

C. Uitvoeringsgelden Besmettelijke Ziekten

Voor de opruiming of reiniging van terreinen, erven en dergelijke plaatsen en voor de uitvoering van andere werkzaamheden ter voorkoming of beperking van besmettelijke ziekten op kosten van belanghebbende, zowel wanneer binnen de door een aangewezen geneeskundige bepaalde termijn belanghebbende in gebreke is gebleven de van hem gevorderde voorzieningen te treffen of te laten treffen, alsmede op verzoek van de belanghebbende, de werkelijke kosten, verhoogd met 10% administratiekosten.

G. Gezondheidsverklaring

Voor het afgeven van de gezondheidsverklaring als bedoeld in artikel 4, eerste lid, van het Personeelsbesluit warenverordening (AB 1995 no. GT. 2) Afl. 30,-;

H. Warenkeuring

Voor de keuring van eet- en drinkwaren als bedoeld in artikel 1 van de Warenverordening (AB 1996 no. GT. 12), met het oog op de afgifte van een certificaat van goedkeuring of afkeuring, een vast bedrag van Afl. 50,-; vermeerderd met de kosten van het onderzoek en het bedrag van Afl. 50,- per manuur of gedeelte daarvan aan het onderzoek besteed.

J. Vaccinatiegelden

Voor het geven van vaccinaties gegeven op verzoek van derden, een bedrag van:

a. gele koorts	Afl. 31,-;
b. DTP (difterie, tetanus, polio)	Afl. 35,-;
c. BMR (bof, mazelen, rubella)	Afl. 60,-;
d. hepatitis B volwassenen	Afl. 44,-;
e. hepatitis kinderen	Afl. 27,-;
f. meningococcen	Afl. 90,-;
g. anti-tetanus	Afl. 11,-;
h. gamma Immunoglobuline	Afl. 54,-;
i. mantouxtest, tuberculinetest, P.P.D.	Afl. 15,-;
j. vaccinatieboekje	Afl. 10,- ;

L. Gelden toestemming opgraving en vervoer

Toestemming voor de opgraving en het vervoer van lijken als bedoeld in artikel 9 van de Begrafenisverordening (AB 1999 no. GT 6)

- bij opgraving	Afl. 100,-;
- bij vervoer	Afl. 100,-;

Durante celebracion di nos dia nacional

Minister di Ccultura di bishita na cas di def. Panchico croes









RELACIONA cu e celebracion di nos dia nacional, Minister di Cultura, Michelle Winklaar a bishita varios evento tur rond di nos isla. Un di su bishitanan tabata na cas di def. Panchico Croes na Santa Cruz, na unda cu tin un exposicion masha interesante di e lucha di Betico Croes q.e.p.d. Aki Minister Michelle Winklaar a wordo ricibi dor di Glenda Croes di e fundacion cu ta promove e historia y trabao desplega dor di Betico Croes. Hunto cu su famia e mandatario a pasa admira e diferente recortenan di corant, foto y un cantidad di material cu ta rico na informacion y detaye riba e lucha di Betico Croes pa logra Status Aparte.

Internacional

Ex aliadonan di Chávez lantando otro partido





PRESIDENTE Hugo Chávez a bisa cu algun ex aliado di dje ta organizando nan mes den un grupo di nomber Frente Amplio Revolucionario, cu e'la pronostica di derota den e eleccion presidencial di 2012.

"Nos ta warda boso na 2012, for di unda boso kier bini", e'la bisa den un discurso nocturno transmiti den cadena nacional obligatorio di radio y televisión, convoca pa inaugura algun mercado popular di alimento, y a confirma atrobe cu e lo ta candidato den e eleccionnan cu lo dicidi e periodo presidencial 2013-2019.

"No laga nan tuma boso pa inocente" y bay kere den e caracter supuestamente socialista di esnan cu ta bisa di a organiza nan mes "pa salba e revolución" y lo bay e eleccion presidencial di december 2012 como alternativa "pa Chávez y como oposicion di Chávez", e'la bisa.

"Tur eseynan ta contrarrevolucionario y si algun ta confundi, mi ta spera e lo rectifica", e gobernante a laga sa.

Frente Amplio Revolucionario a convoca "tur esnan cu ta malcontento" cu su maneho y ta busca "un chavismo sin Chávez y un Chávez sin chavismo", e gobernante a añadi.

"Mi ta confia den e pueblo cu a ponemi akinan, cu tabata capaz di desenmascara mas di un farsante y cu lo sigui haci esey; mi ta confía plenamente den nan sabiduría", e'la bisa y a habri afo specíficamente contra e gobernador di estado Lara, Henri Falcón, un di e ultimo dirigentenan politico cu a bandon'e.

Falcón a anuncia publicamente dia 22 di februari cu e ta renuncia di Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV) cu Chávez ta lidera, y cu e'la acusa di practicanan sectario y antidemocratico, despues di 14 aña di militancia den e proyecto político di e gobernante.

"E cabayero ey bira nada (...); ya e ta un contrarrevolucionario di pia pa cabez", Chávez a bisa di Falcón, cu a uni na e partido Patria Para Todos (PPT), cu ta sigui den e coalición di gobierno.

E alcalde di municipio Roscio de San Juan de Los Morros, Franco Gerratana, a bandona PSUV pa uni na PPT, mescos cu a pasa cu otro [awor] ex chavistanan.

Buraco inmenso literalmente a guli un truck

UN buraco masha grandi, di por lo menos seis meter, literalmente a "guli" un truck hopi pisa ora esaki tabata core riba Paseo Fluvial de Badajoz, na Spaña.

E vehiculo pisa, de 28 mil kilo di peso, mester a wordo saca cu tres grua. E tabata transporta un cargamento di santo ora e'la wordo "guli" pa e asfalt, cu a laga bay pa motibo di filtracion di awa registra den ultimo dianan den un colector y cu, algun dia pasa, a causa cu un mata a 'sink" totalmente.



Merca dispuesto pa sigui yuda México contra narcotrafico

GOBIERNO di Merca ta dispuesto pa sigui yuda México den su lucha contra droga, mas leu cu Iniciativa Mérida, crea na 2007, Departamento di Estado a laga sa.

Washington - Gordon Duguid, vocero di Departamento de Estado, den un rueda di prensa a rechaza e criticanan riba e compromiso di Washington cu México, cu a sali publica den un editorial di e corant The Washington Post.

"Nos ta conciente cu nos mester sigui traha cu México. Y, respondiendo na e punto di Post riba e asunto aki, ya nos ta cla pa haci'e", Duguid a bisa.

E lentitud den entrega di fondo y ekipo di parti Mericano a causa critica den y fuera di Congreso, y a wordo ripiti durante un conferencia anual legislativo di Merca y México.

E vocero a admiti cu "semper cosnan por bay mas lihe" y a bisa cu nan ta analizando den ki manera nan por haci mas den e materia aki.

Aunque Iniciativa Mérida tabata planea pa tres aña, "awor nos ta conciente di cu nos mester sigui traha cu " segun e funcionario, cu a agrega cu nan ta "prepara pa haci esaki".

Segun Duguid, Merca a bin ta trahando "diligentemente" cu México den asuntonan di capacitacion y entrenamento, cu ta tuma tempo.

Gobierno di Barack Obama a solicita 310 miyon dolar pa México pa aña fiscal 2011 como parti di Iniciativa Mérida, un plan di seguridad regional crea bao di Gobierno di George W. Bush na 2007 pa combati narcotrafico y violencia na México y Centro América, cu un presupuesto di 1.400 miyon dolar.



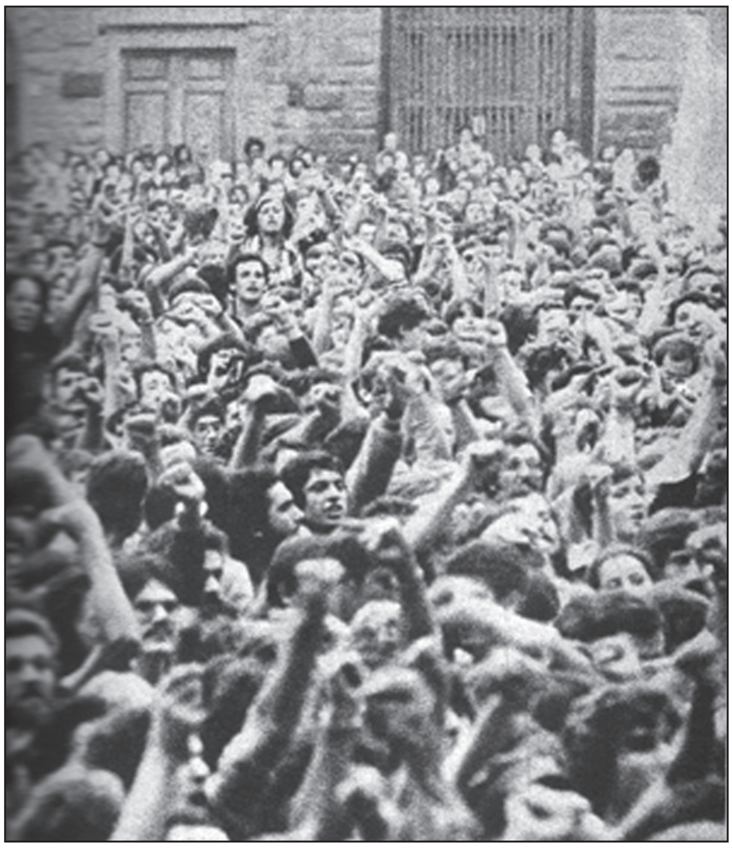
Mañan, dia 23 di mart, un delegacion di alto nivel encabeza pa Secretaria di Estado, Hillary Clinton, lo reuni na Mexico City cu autoridadnan Mexicana den cuadro di e Grupo Consultivo di Alto Nivel Merca-México pa analiza e adelantonan di Iniciativa Mérida.

Den e grupo tambe lo tin e Secretario di Defensa, Robert Gates, e Secretaria di Seguridad Nacional, Janet Napolitano, y e director di Inteligencia Nacional, Dennis Blair.



Corte Venezuelo ta acepta peticion pa extradita Carlos Andrés Pérez









CORTE Supremo di Husticia Venezolano **(TSJ) a declara "e peticion di extradicion" for di Merca di ex presidente Carlos Andrés Pérez valido, manera Mninisterio Publico a pidi dia 1 di mart ultimo.**

E sentencia di TSJ, firma por e magistrado Eladio Aponte, ta inclui e acusacion di presunto responsabilidad di homicidio cu Ministerio Publico ta atribui na Pérez pa e hechonan cu a tuma lugar durante e disturbio social di februari 1989, conoci como e "Caracazo".

Ministerio Publico ta acusa e ex gobernante di e delito di "homicidio intencional califica" pa e sucesonan di e disturbionan violento cu dia 27 di februari a tuma lugar na Caracas y vecindario y a dura tres dia.

E "Caracazo" a tuma lugar menos cu un luna despues di inicio di e di dos Gobierno di Pérez (1974-1979 y 1989-1993), y a wordo domina cu arma di candela pa Ehercito y Polis, loke a laga un saldo di entre 300 y por lo menos mil morto, segun varios fuente oficial y organizacionnan humanitario.

E director general interino di Ministerio Público, Alejandro Castillo, dos siman pasa a presenta e solicitud di extradicion di e ex gobernante socialdemocrata na un corte di Caracas cu despues a manda esaki pa TSJ, cu tabatin un plazo di 30 dia pa dicidi.

Castillo a bisa cu e documentonan di e proceso mester pasa pa Gobierno Venezolano pa esaki formalisa e peticion na Gobierno di Merca, caminda e ex mandatario di 80 aña ta biba. No obstante, den caso cu Merca mand'e Venezuela y e wordo haya culpable, e ex presidente solamente por wordo castiga cu aresto domiciliario di te cuater aña debi na su edad avanza.

Algun dia pasa Pérez a responde desde Miami, caminda e ta biba, cu Ministerio Publico di Venezuela "ta sigui sin tuma acción den e intento di asesinato" contra dje y su famia pa parti di esunnan cu a purba deroqu'e na februari 1992, den un motín lidera pa el teniente coronel di Ehercito di e tempo ey, Hugo Chávez.

"Ta evidente" cu Ministerio Publico y e Defensor di Pueblo Venezolano "no mester haci mucho esfuerzo pa localiza e magnicido y golpista frustra aki, ya cu e tin su oficina den Palacio di Miraflores", sede di Gobierno, Pérez a bisa, segun declaracionnan publica pa corantnan Caraqueño.

Chávez, cu a pasa dos aña den prison pa e delito di rebelion militar pa motibo di e golpe militar cu a fracasa contra Pérez, durante e conmemoracion gubernamental di e di 21 aniversario di e "Caracazo" a pidi pa Pérez wordo encarcela pa "genocida".

Lobo: Zelaya por bolbe Honduras ora e kier



PRESIDENTE Porfirio Lobo di Honduras a bisa cu e mandatario deroca, Manuel Zelaya, por pa su pais ora e ta desea esaki. "E por bolbe Honduras ora e kier y lo wordo trata cu dignidad di un ex presidente", e gobernante a bisa.

"Ningun hende por prohibi Zelaya pa bin Honduras, e ta Hondureño y por bini ki ora cu e kier", e'la añadi.

Den un rueda di prensa na su pueblo natal Juticalpa, na como 170 kilometer oost di Tegucigalpa, Lobo a bisa cu "no mester crea un conflicto caminda no tin. E ex presidente Zelaya por bolbe ora cu e ems kier".

Na mes manera e'la adverti tambe cu "ora Zelaya bolbe, lo mi percura pa e saluda general Romeo Vásquez (cu a auspicia e golpi di Estado contra e ex mandatario dia 28 di juni 2009) ya cu nan dos ta amigo y compader".

Despues cu e'la retira cu honor dos siman pasa como hefe di Estado Mayor Conhunto di forzanan arma, Lobo a designa Vásquez como gerente di e compania di telefon estatal.

Zelaya a wordo deroca pa militarnan pa motibo cu e tabata planea un referendum cu tabata dirigi na cambio di Constitución pa e por sigui na poder. Ley ta prohíbi reeleccion presidencial.

A raíz di e golpi, Ministerio Publico a acusa Zelaya pa siete delito, incluyendo corupción, y e corte a cuminsa un caso contra dje den ausencia.

Cu aprobacion di Lobo, e ex mandatario a viaha pa Republica Dominicana, caminda e ta hay un trato di "huesped distingui" di parti di presidente Leonel Fernández.

Lobo a sinta na januari pa un periodo di cuater aña.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

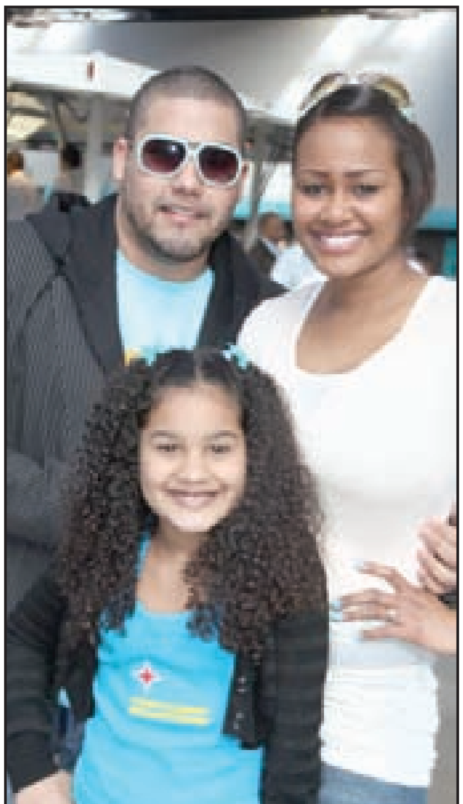
Exitoso celebracion di Aruba Dag na Utrecht

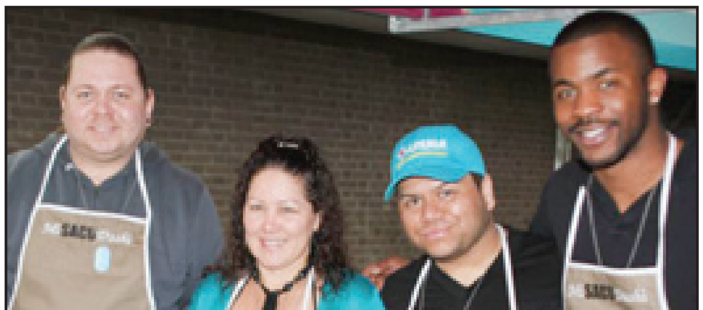













GANDIOSO CELEBRACION DI DIA DI HIMNO Y BANDERA NA CAS DI PARTIDO



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP):

Aruba ta prepara pa un exodus di Hulandes Europeo?

SIMAN pasa dialuna Parlamento di Aruba a trata e Rijkswet Personenverkeer, e ley cu ta trata e trafico liber di persona den Reino Hulandes. Meta di e ley aki ta pa duna tur cuidadano di nacionalidad Hulandes e derecho pa nan por establece nan mes y traha na cada pais di Reino sin cu nan tin mester di un vergunning. Pa Aruba e ley aki tin como consecuencia cu tur Hulandes Europeo y Hulandes Caribense por bin biba y traha na Aruba sin permiso.

Durante e reunion aki Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro a trece su preocupacion dilanti pa e consecuencia cu e ley aki por tin p'e studiantenan na Aruba y den exterior, kendenan ta haci nan maximo esfuerzo pa caba nan estudio cu e meta final pa por haya un trabao na Aruba.

No ta un secreto, cu dia pa dia ta birando mas dificil pa un studiante cu finaliza su estudio (un starter) por haya un trabao den e ramo cu e a studia pe.
P.e., na Aruba no ta facil pa haya un trabao riba nivel HBO of Universitario. Esaki no ta conta pa Aruba so. Na Hulanda tambe ta birando basta dificil pa starters por haya trabao. Esmas, dor di e crisis financiero hopi hende a ser kita for di trabao y Centraal Planbureau ta premira cu pa fin di 2010 lo tin mas of menos 600 mil hende sin trabao na Hulanda.

Si e Rijkswet Personenverkeer bin na vigor, nos mester tene na cuenta cu algun mil Hulandes Europeo cu estudio riba nivel HBO of Universitario cu of sin experiencia por dicidi di bin busca nan suerte na Aruba. Preguntanan cu ta surgi e ora ta: Ken lo por segura trabao pa nos studiantenan?

Nos studiantenan lo mester bay concuri cu mas hende pa por haya un puesto di trabao y esaki sigur lo tin un efecto disminuitivo riba e salario cu nan lo haya. Ta con nan lo paga nan studielening back? Si algun mil Hulandes Europeo bin biba aki, nan mester di e.o. di un cas pa biba aden, scol pa nan yuinan, cuido medico etc.
Y e ora na unda nos propio yuinan di tera lo biba? Lo tin lugar na scol pa nan yiunan? Lo tin un cuido medico pagabel pa nan? E densidad di nos poblacion ya caba ta casi 755 hende pa metro cuadra, nos ta prepara pa un exodus di Hulandes Europeo?

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro a lanza e preguntanan aki na Minister Arthur Douwers y ta spera cu den e proximo reunion publico Minister lo por duna su punto di bista riba consecuencianan di e ley aki pa nos studiantenan. Tambe a pidi Minister Dowers pa duna un bista di kico lo ser haci pa segura cupo di trabao pa nos studiantenan.

Booshi Wever (MEP): Minister Visser no ta sincero cu pueblo!

Hospital na San Nicolas tin 100% derecho di existencia!

MINISTER Visser ta haciendo hopi esfuerzo pa trata di hustifica su decision cu e hospital tematico cu un super specialisacion na San Nicolas lo no bin mas. En general den paisnan nos conoce hospitalnan general na unda e pueblo por haya e cuido medico hospitalario y di consultorio riba casi tur tereno specialisa! Den e caso di e hospital na San Nicolas, despues di varios discusion y estudio a yega na e decision cu lo bin cu un asina yama "thema-ziekenhuis" cu un super-specialisacion di tur loke ta trata problemanan medico riba tereno di diabetes incluyendo servicio specializa pa cotrola y trata wowo, herida na pia, nier cu dialysis, curason y di vena, pues tur loke tin di haber cu enfermedadnan a consequencia di diabetes cu ta e resultado mas probable di obsesidad. Tur hende, particularmente sr. Visser sa cu esey (diabetes pa consecuencia di sobrepeso), ta un di e problemanan di salud mas grandi cu nos tin aki na Aruba y na mundo (na Hulanda 4 di cada 100 y na Aruba 12 di cada 100). Y nos tur sa cu e cantidad di hende cu tin problema di salud a consecuencia di sobrepeso na Aruba ta alarmante.
Teniendo cuenta cu e hecho aki gobierno anterior hunto cu AZV a tuma e decision pa conberti e Centro Medico Rudi Engelbrecht den un hospital specialisa riba tereno "DIABETES – OPHTALMOLOGIA – DIALYSIS - CARDIO-VASCULAR".
Manera tur hende sa cu un di e consequencianan di obsesidad ta problemanan "cardio-vascular". Den cuadro di esaki nos a scohe pa pone den e plannan, delaster un cuido medico cu tin di haber cu esaki.
Pues no ta algo con cu ta poni den otro con cu ta pero cu un vision cu lo mester desemboca den hisamento di e calidad di e cuido medico aki na Aruba. No ta manera sr.Visser kier pinta e projecto aki manera algo cu no ta sirbi y cu no ta factibel. Aparte di e specialisacion aki TUR otro operacion lo por ser hasi den e hospital aki. No lubida tin cambernan di operacion,cuido intensivo y cambernan di enfermeria. Tratamento y operacionnan cerca di bo hendenan! Esaki ta conta particularmente pa esnan cu mester ser cateterisa of hasi un operacion cardiaco. Pa esakinan actualmente tur hende mester bai of Colombia of Venezuela of Hulanda. Naturalmente mester yega na acuerdonan cu e specialistanan local pa nan bin duna cuido na San Nicolas tambe. Varios specialista ya caba ta dunando nan servicio den e edificio aki. Cu e hospital aki tanto e patient como e specialista por scohe unda e kier ser trata of duna e servicio. Y unda tin concurencia SANO e patient lo sali ventahoso! Nos a scohe pa e setting cu IMSAN mester por funciona riba su mes pero den un bon cooperacion cu HOH y e specialistanan, pa di e manera ey crece bira algo cu nos por ta orguyoso di dje y maneha pa nos propio yuinan di tera. Pues no solamente e ta un hospital pa problemanan cardio-vascular pero tambe TUR otro specialisacion!
E pregunta no mester ta cu si e ta factibel pero si e tin derecho di existencia! Den otro palabra cu si nos pueblo lo benificia di dje y si nos por paga pe sin perhudica nos pueblo mes.Nos a tuma nota cu sr.Visser tin problema pa pone apenas 9 miyon extra pa aña pa e hospital aki. Gran parti di e suma aki ya ta ser gasta na otro institutonan. Por ehempel AZV ta paga casi 5 miyon na gastonan medico pa mandamento di patientnan cu problema di curason pa exterior, ya caba ta pagando pa e patientnan diabetico cu mester dialisa, radiologia etc.etc! Pues mas bien aki bo por papia di un "verschuiving" di e gastonan medico! Kiko ta mas benificioso pa e patient mande den exterior of trate na Aruba mes? Y pa un patient di pariba di brug y en particular di San Nicolas, cu mester dialisa pa e bai HOH of dialisa na San Nicolas? Un patient di wowo cu mester coi tres bus prome cu e yega HOH, pa despues bai back na su specialista den Playa of bai na San Nicolas mes na unda tur cos ta bow un dak? Mi ta kere cu e contesta lo ta cu e ta prefera pa haya e cuido na Aruba y San Nicolas mes! Pues pa tanto e patient como pa e calidad di e cuido medico e hospital tin derecho di existencia! Aparte cu e hospital aki tin su benificionan medico pa e pueblo di Aruba,contactonan a ser establece cu Corsow y e autoridadnan Curasoleño, y nan a mustra masha hopi interes pa laga nan patientnan, cu awor tambe ta bai Venezuela of Colombia, bin hasi e proceduranan cardiologico y operacionnan cardio-vascular na IMSAN tambe. Alabes a papia cu e autoridad Hulandes cu ta encarga cu salud publico na Boneiro, cu tambe a mustra interes. Pues mas ingredientenan cu ta hasi e hospital aki uno cu lo nifica algo cu lo benificia e comunidad Arubano y tambe lo por tin su efecto positivo pa un desaroyo nobo pa San Nicolas. Tur esakinan a ser tuma den consideracion y ta aparece den e estudio di factibilidad. Un otro aspecto cu tambe a ser incalcula ta e hecho cu un otro tipo di turismo por ser atrae. No solamente e turista cu tin problema cu corazon lo por scohe Aruba ora cu e sa cu na Aruba elo por ser trata den cualkier caso di emergencia, pero tambe elo por scohe Aruba pa hasi e tratamento tambe! Y no mester descarta e posibilidad di atrae patientnan di islanan caribense cu awor no tin opcion cerca di cas. Pues contrario na loke sr. Visser ta bisa cu e hospital lo ser utilisa solamente pa turista ta un mentira flagrante. E turismo medico ta un manera di diversificacion di nos turismo, cu by the way tur hende ta papia di dje.Tur esaki ta poni den e estudio di factibilidad, y e conclusion ta:HOSPITAL NA SAN NICOLAS TA FACTIBEL Y TIN DERECHO DI EXISTENCIA Y TA NA BENIFICIO DI E PUEBLO

Quito Nicolaas

Historia, literatura y idioma di un nacion (2)



Un otro aspecto ta e enseñansa encuanto literatura Arubiano. Antes den añanan ´70 tabata uza stencilnan como material pa e alumno cera conoci cu e autornan local. Algo masha importante mes pa e alumno por identifica su mes cu e autornan di propio suela. Awendia tin mas material disponibel cu por ser uza, caminda cu e alumno por haya un bista di literatura local, literatura regional y litera-tura mundial. Pues ora e hoben caba su skol secundario e ta bon equipa y ta carga conocemento di e cultura y historia di su pais, su region y di Europa of otro part´i mundo. Importante pa e hoben ta fuerte para den su sapato, pasobra e sa di unda e ta bin y ki rumbo e ta bai. Bon prepara pa sigui studia den Caribe/America-Latina, Merca of Europa. Hecho ta si cu mester opta pa un orientacion cultural cu ta dirigi riba nos region y un orientacion politico cu ta dirigi riba Europa.

PRENSA

Anualmente tin diferente buki ta keda publica riba mercado. E unico cu nos ta haya pa lesa ta un anuncio cu e buki a sali of relato di e anochi di presentacion di e buki. E lector cu ke sa mas di e contenido di e buki, ta keda den scuridad. Opinion di otronan cu ta lesa un buki na un otro manera ta masha importante den esaki. Mester introduci un systema di balota un buki, pa bon of malo cu esaki a ser skirbi. Den pasado por a mira bukinan ta ser edita, sin menciona p.e. e aña cu esaki a keda publica. Awendia ainda bo ta wak tin biaha cu no ta tuma e parti di lay-out na pecho.

Den esei lo ta bon pa skirbi un reseña di e buki tambe. Asina e lectornan por lesa un comentario di e buki. E autor tambe por siña aprecia e remarkenan cu tin riba su obra. E critica cu bo ta scucha semper ta cu e obranan cu ta keda publica no ta di un nivel halto. E ilusion nos no mester tin tampoco, pasobra ta awor numa nos literatura tin un cien aña ta existi. Ta bay cu alo largo nos lo yega un punto si, caminda cu nos por bisa cu e nivel ta satisfactorio. Di e forma aki ta engrandece nos literatura, caminda cu e obranan ta haya un cobertura mas amplio. Antes tabata opina cu no tin interes p'e tipo di articulonan asina den corant. Mas bien mester a recuri na Ñapa di Amigo. Den esei nos ta lubida cu e promedio di e nivel di educacion di nos pueblo a subi. Acerca ta bin cu mayoria di e populacion ta lesa un corant na papiamento. Pues esnan cu un nivel di estudio avansa tambe ta lesa nan matutino na papiamento. Literatura ta algo cu mester keda transmiti via di radio, corant y television. Te ainda ta na radio Kelkboom so ta existi e programa di Dushi Awacero musical riba diasabra merdia, den cual ta combersa cu e autor. Cada un di e medionan tin nan funcion den stimula literatura, unda cu por ehempel e corant por corta e articulo y warda esaki den un archivo pa historia.

Dicon castigonan asina abao pa abuso sexual di mucha?



ABUSO sexual di mucha ta lanta emocionnan fuerte cerca e famia concerni, su circulo di hende y comunidad henter. Emocionnan cu ta refleha un tristeza grandi, un inhusticia inmenso, un incapacidad pasobra bo no por haci nada. Loke bo kier ta tuma venganza, exigi husticia y compensacion pa e inhusticia. Y kizas bo ta rabia cu gobierno, cu den bo opinion, no ta haci suficiente pa protege e mucha.

Nos tur como comunidad ta beneficia ora fuera di e victima, e abusador tambe ta haya ayudo. E abusador, esun cu a comete e abuso sexual, no mag cay bek den repiticion di e abuso. Castigo di prison sigur lo yuda den esaki. Castigo di prison ta duna un señal bon cla na e abusador y nos comunidad cu comportacion asina ta inaceptabel y no-desea. E castigo aki ta percura cu e abusador pa un cierto tempo ta leu for di comunidad. E castigo maximo di prison pa sex cu un mucha cu huez por impone, ta 12 aña. Ora ta trata di sex cu un hoben entre 12 y 16 aña, e ora ey e castigo di prison ta 8 aña maximo. Si ta trata di actonan sexual no-apropia cu un menor te 18 aña, huez por impone un castigo di prison maximo di 4 aña.

Sinembargo den corant nos por lesa cu huez na Aruba ta duna castigonan hopi menos halto di loke maximalmente ta posibel. Ni pa publico en general, ni pa profesional cu ta duna ayudo riba tereno social y huridico ta cla con huez ta yega na e sentencia abao aki. Por pensa cu huzgamento di e prueba ta un parti importante pa e huez, ora di stipula e castigo. Den casonan di abuso sexual di menor declaracionnan di e victima ta hunga un papel importante. Sinembargo no tin claridad supuestamente den e manera con huez ta huzga material di prueba, interogacionnan etc.

Importante ta, cu pa tanto profesional como pa publico en general mester ta cla, kico ta e motibo pa duna un sentencia mas abao cu e maximo sentencia posibel den un caso. Pasobra esaki awor aki no ta cla, por bin un grito di auxilio for di pueblo pa bin cu un adaptacion di ley pa castigonan mas halto. Esaki ta completamente comprendibel. Pero kizas ora hisa e calidad di material di prueba (entre otro e interogacionnan) of e manera di denuncia un caso, esaki lo por conduci na aplicacion di castigonan mas halto.

Pa Fundacion Respeta Mi ta hopi importante pa bin mas claridad riba e pregunta ki factornan ta determinante pa e sentencia. Na e momento aki tampoco ta cla y comprendibel ni pa profesional cu ta duna ayudo ni pa publico en general, ki trayecto e victima di abuso sexual di mucha y su mayor(nan) mester pasa huridicamente.

Si nos kier kibra e ciclo di abuso sexual, nos tur hunto ta responsabel pa esaki. Victimanan di awe hopi biaha ta abusadornan di mayan. Solamente hunto nos por preveni abuso sexual di mucha.

Pa mas informacion por pasa den siman entre 9'or di mainta y 1'or di atardi na Fundacion Respeta Mi, e fundacion pa prevencion di abuso di mucha, na Dominicanessenstaat 12. Atardi segun cita. Por yama e fundacion tambe riba 582-4433. Despues di ora di oficina semper por laga un mensahe riba e aparato di contesta y lo yama bek mas pronto posibel.

A hiba T-Shirt pa e lidernan y e muchanan

Minister Michelle Winklaar di bishita na Imeldahof y Casa Cuna





MINISTER di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura, Michelle Winklaar tabata di bishita e siman aki na Casa Cuna y na Imelda Hof. E'la pasa bishita ambos organisacion pa sigura cu nan ta cla pa e celebracion special relaciona cu nos dia nacional. Durante su bishita, e mandatario a yega cu un cantidad di t-shirt di nos dia nacional pa e lidernan den ambos cas y tambe pa e muchanan. E obsekio a cay den masha bon tera serca tur esnan presente na Casa Cuna y na Imelda Hof.

Classic Car Club Aruba celebrando dia di Himno y Bandera







NI awacero a stroba e amantenan di auto clasico pa participa na e desfile na Plaza Betico Croes. Asina tambe e miembronan di Classic Car Club Aruba a haya nan mes ta pasa paña pa e autonan clasico keda den topform. Despues di a pasa na Plaza Betico Croes bao di aplauso, e miembronan a sali core dilanti waf pa e turista nan admira nan auto y sigi pa staciona na Pos Chikito Rumshop (rotonde di Pos Chikito). Eynan a pasa un atardi ameno cu un trato super di Pos Chikto Rumshop y hopi mirones pa saca potret cu e auto nan clasico.

Booshi Wever:

San Nicolas no tin derecho riba 60 miyon den 5 aña pa su salud!

Visser su so si tin derecho pa 200 miyon desaparece den su saco den 5 aña!

MI por a tuma nota di un declaracion di sr.Visser na unda e ta reclama y ta denuncia cu e Centro Medico a gasta 60 miyon florin pa e cuido cu e pueblo di San Nicolas a ricibi for di e instituto medico aki. Pues 12 miyon florin pa aña pa henter un pueblo,12 miyon florin na cuido di un pueblo cu tambe tin derecho. Awor esey sr.Visser kier usa como argumento contra e hospital di San Nicolas y e ta cuestiona ki mishi e pueblo di San Nicolas haya tanto placa asina pa su cuido medico.

E placa aki a ser gasta pa henter un pueblo, ela wordo gasta den un instituto di e pueblo Arubano y no den un instituto priva of un negoshi,pero den un patrimonio di e pueblo Arubano. Contrario na sr.Visser cu den e mesun 5 aña a strika cu 200 miyon florin, 200 miyon florin cu a desaparece den SU saco! Esey SI por, den un negoshi cu nos sa cu ta hasi ganashi ridiculo di por lo menos 400%! Esey SI por, pa saco di un solo persona por desaperece 200 miyon florin, pero 60 miyon florin pa henter un pueblo ta un crimen! Y esaki ta solamente loke AZV ta pague pa su boticanan sin conta loke e ta suta cu su compania di importacion di remedi, cu tambe tin un mark-up ridiculo halto! E siman aki nos ta den espera kiko lo ta un otro argumento pa e hospital NO bin San Nicolas. Te ainda e no a trece ni un solo argumento drechi pa hustifica pa no bin cu e hospital aki cu e super-specialisacion cardio-vascular. Hancho pa Visser pero pa e pueblo di San Nicolas nada!

E gobierno aki ta demostrando claramente cu ela bin pa boycotia e pueblo di San Nicolas, cu exepcion di loke minister Oduber a priminti, esta un dia di soul-festival na San Nicolas na unda sr. Oduber lo duna permiso pa e pueblo lo por bende salt-fish cu Johni cake! Kizas tin hende ta kere cu ta chansa, pero esaki ta loke minister Oduber a anuncia y priminti den Bonaire Club dos siman pasa diahuebs!

“Papiamentistica” hayando acogida!

Awe nochi na TV. Test bo conocemento di Papiamento. No falt’e!





POCO-POCO e programa di wega “Papiamentistica” ta hayando acogida cerca e pueblo di Aruba. “Papiamentistica” ta un wega educativo y alabes recreativo cu ta laga nos haya sa mas tocante nos idioma Papiamento. Aki tur televidente por participa hunto cu e teamnan di e medionan di comunicacion.

“Papiamentistica” ta organisa pa Departamento di Enseñansa den cuadro di e campaña di promocion di Papiamento “Nos idioma ta den bo man. Papiamento, cuid’e!”. E campaña aki ta pa aporta na cuido di Papiamento.

Nos ta gradici pueblo di Aruba pa e acogida enorme cu Papiamentistica ta hayando. Danki pa tur reaccion positivo y tambe pa e sugerencianan tanto riba facebook di Papiamento, via website papiamento.aw como tambe via telefon.

Haya sa mas tocante Papiamento door di bishita e website papiamento.aw. Riba e website por haya articulo relaciona cu e importancia di Papiamento. E website papiamento.aw ta contene masha hopi informacion tocante idioma Papiamento y tur informacion ta informacion exacto, berdadero y confiabel. Un otro manera cu tambe por haya informacion tocante regla tanto di ortografia como di gramatica di Papiamento, ta den e buki di telefon di Setar 2010 riba pagina 18 den e seccion “Community Pages”.

Pa loke ta e programa “Papiamentistica”, awe nochi pa 8.30 na ATV, e team di Radio Kelkboom y e team di ATV lo enfrenta otro cara cara. Pa 9.00 di anochi na Telearuba, e team di Amigoe lo bataya contra e team di 24ora.com. Sin duda e batayanan lo ta fuerte.

Nos di Departamento di Enseñansa ta motiva pueblo di Aruba pa sintonisa “Papiamentistica. E wega”. NO FALT’E!

Un critica constructivo pa transmision di Arubadag na Hulanda

AKI na Aruba tur hende a lanta tempran pa wak via Tele-Aruba e celebracion di Arubadag na Hulanda. Un dia special cu actuacionnan di hopi artista Arubiano cu sea ta biba na Hulanda of a bay di aki pa haci nan presentacion aya nan.

E espectaculo a cuminsa bunita na tempo manera cu mester ta y cosnan a cana bon. Un “pluimpje” p’e comision organisador.

E sonido no tabata bon si. Aki tambe un asunto cu mester di atencion. Pero imperdonabel t’e cuenta cu tur hende kier pasa dilanti camera di television pa cuminda mama, tata, tia, tio, wela, welo enz. y tabata un estorbo enorme.

Esnan aki cu kier a mira e show y e artistanan casi no a haya chens pa haci esaki.

Di mainta tempran te cu merdia 1’or e saludonan aki cu tabata cansa hende y a bira monotono, tabata tuma lugar sin cesar.

Esaki, shonnan, no ta forma di haci television. Pasa rond cu e camera, enfoka riba e publico un par di biaha y tene entrevistanan cortico aki’aya t’e forma di anda cu un dia asina. No manera el a bay ayera y tur añanan nos dilanti. Para riba un lugar y yama hende dilanti camera, laga nan saluda hende na Aruba y basha grito despues, absolutamente no t’e forma di transmiti un dia asina special.

E sponsornan y sigur un sponsor grandi manera SETAR mester trek algun hende na nan orea. Exigi un mihor forma di presenta un dia manera Arubadag na Hulanda. Esaki ta outdated, iritante y a percura cu aki na Aruba ningun hende a mira e show mes.

“Atelier La Bonne Vie” a participa na e celebracion impresionante di 18 di Maart na Paseo Herencia





CU hopi orguyo “Atelier La Bonne Vie” a celebra nos Himno y Bandera dia 18 di maart na Paseo Herencia, unda cu e grupo aki kier a comparti cu tur presente, cu pa chikito cu nos isla ta, Aruba ta produci hopi talento. Den e caso aki talentonan den pintamento, pa cual nos tur aki na Aruba mester ta hopi orguyoso tambe. Y alavez cu pueblo presente den Paseo Herencia por a cera conoci cu algun di e talentonan aki y tambe wak con ta eherce e arte aki di pinta. Bishitantenan por a gosa di un exposicion di obranan pinta y interesandonan por a pinta tambe. E celebracion y e publico en general na Paseo Herencia tabata uno hopi grandi . Y e atencion di esnan presente na e presentacion aki di “Atelier La Bonne Vie”, localnan y turista, tabata hopi impresionante. Tabata reina un ambiente hopi bon. Mane bo por a sinti un tiki di Montmartre na Paris, unda bo ta wak hende ta pinta riba schilderezel y obranan pinta ta poni na banda pa admira y cumpra. Pero esaki tabata di nos mes.

Entre e bishitantenan “Atelier La Bonne Vie” tabata honra tambe cu bishita di algun dignitario. Presidente di Parlamento di Antiyas Pedro Atacho y di Aruba Andy Lee, griffier di parlamento Jaqueline Bastin y parlamentario Juan David Yrausquin y nan famia tabata presente.

“Atelier La Bonne Vie” ta gradici Paseo Herencia na promer lugar y tur cu a bishita nan presentation y por conta cu mas presentacion di e grupo aki den futuro cercano atrobe.

La Cabana a celebra Dia Nacional







ARUBA su cultura tabata visiblemente presente siman pasa ora cu La Cabana Beach & Racquet Club a tene un celebracion publico na honor di Aruba su Dia di Himno y Bandera. E celebracion cu a tuma luga na e area rond di e piscina tabata diseña pa atrae y entretene hendenan local y bishitante.

Titula "Aruba --Nos Orguyo y Tesoro," e evento a inclui un happy hour special cu OREO & Claudius Philips, cuminsando cu hisamento di bandera, cantamento di Aruba su himno nacional door di Hilyann Croes, y un abundancia di musica y baile cu Caha di Orgel Nos Ambiente, y Nelson Sprock, Mini Chaz Dancers, e cantante hubenil Jairee Oduber, Youth Chaz Dancers, y e grupo di baile folklorico di Santa Cruz.

E fiesta rond di e piscina a ofrece varios kiosco di cuminda, cu La Cabana su legendario "Bai Plat" Seafood Chowder, y e igualmente famoso carni stoba; ciboyo tempera, delicioso pasapalonan di frekedel, pan bati y banana hasa, sanger yena prepara perfectamente riba grill, y e miho cabrito stoba den existencia, sirbi cu funchi y banana hasa! E kiosco di pasaboca a conta cu bolo local, tert tradicional, cocada, pansuiker, dushi di lechi y mas. Naturalmente e Pata Pata bar a mescla Aruba su cocktailnan special pa prijs sumamente atractivo, durante e evento, y artesania y souvenir a completa e tremendo experiencia nacional na Aruba su resort mas activo, La Cabana Beach & Racquet Club, compartiendo Aruba su beyesa cu su bishitantenan.

Promocion pa Siman Santo



TEC Inc., agente oficial di Maltin Polar Imported cu t'e mihor Malta riba Aruba ta anuncia cuminsamento di su promocion pa Siman Santo. Siman Santo t'e temporada unda comunidad di Aruba ta campa y pasa bon riba beach.

Cu esey den mente Maltin Polar Imported a introduci un promocion pa henter famia por disfruta hunto riba beach.

E "Beach family fun Pack" lo ta obtenibel na supermercadonan Cheng's, Ling & Sons, Super Food, Kong Hing Super Center, Mundo Nobo, Kong Hing y Winter Garden.

E family pack ta bin cu un personal Cooler bag, Frisbee, key chain y un water gun, pa asina por disfruta di Siman Santo conhuntamente cu Maltin Polar Imported.

Con bo por obtene bo family pack? Simplemente cumpra bo caha di Maltin Polar Imported y reclama bo family pack na e cahera.

E promocion aki ta pa un tempo limita y solamente n'e supermercadonan menciona. Corda cumpra bo caha di Maltin Polar Imported y reclama bo Family Beach Pack serca e cahera y disfruta di Siman Santo sanamente.

Mañan y diaranson anochi
Garage Centraal ta ripiti Autonights

MAÑAN dia 23 y diaranson 24 di maart, Garage Centraal Aruba un biaha mas lo organiza su evento "Autonights" cu lo keda habri te cu 9'or di anochi. Asina un y tur cu ta buscando un auto nobo por beneficia di e orario special aki.

"Autonights" ta un formato crea pensando riba esnan cu tin trabao of obligacion cu no ta duna nan e oportunidad di bay busca informacion pa cumpra auto nobo. Ta asina cu como un auto ta un decision importante, Garage Centraal Aruba kier ofrece clientenan tur e espacio y trankilidad cu nan mester pa cera conoci mas de cerca cu nan autonan.

Garage Centraal Aruba ta conta ademas cu apoyo di RBTT Bank den showroom pa e dianan aki, specialmente entre 6'or pa 9'or di anochi. Ta conveniente pa esnan interesa den un prestamo di auto bin cu nan documentonan, cu ta dos ultimo payslip, nan rijbewijs y un identificacion valido y carta di trabao pa asina nan por haya aprobacion inmediato pa nan prestamo.

Clientenan cu busca nan auto nobo durante "Autonights" lo ricibi beneficio manera Afl. 1,000.- Cash Back riba tur auto nobo, un tasa di interes na solamente 13,5% y 30% di descuento riba seguro di auto. Esaki ta crea un pakete hopi completo y conveniente como cu tur esaki por ser haya durante esun bishita.

Garage Centraal Aruba asina ta ofrece oportunidad pa publico en general cera conoci mas de cerca cu nan autonan manera e Hyndai Tucson nobo, e popular Hyundai i10, autonan premia manera e Hyundai Accent of Elantra, e Isuzu D-Max y hopi mas.

Ta cu gran orguyo cu Garage Centraal por ofrece un seleccion di auto reconoci internacionalmente pa nan calidad. For di e autonan Hyundai reconoci dor di JD Power como e marca di auto pa publico general di calidad mas halto, te cu e pickup Isuzu cu su ingenieria legendario. Un linea completo di auto duradero y eficiente cu apoyo total den pieza y servicio.

Pa esnan cu mester un auto nobo y nan bida diario ta laga nan cu tiki tempo, e invitacion ta keda extendi pa pasa libremente na e showroom situa na Sabana Blanco mañan y diaranson entre 6'or y 9'or di anochi pa e "Autonights" di Garage Centraal Aruba.

Teamnan lo papia cla dia 31 di mart venidero

Cambio ta na caminda den Deporte Softball y tin un plan 2010-2012 cla pa ehecuta asina cu directiva nobo drenta

DEPORTE di softball ta den publicidad constantemente. Por a tuma nota di un bay y bin den deporte softball pa basta aña. Un cos ta sigur cu e directiva actual no tabata organisa campeonato y tampoco tabata yama reunion general manera statuut di ASB ta prescribi. Consecuentemente nivel di softball y interes di teamnan a bay atras. Ultimo campeonato di Fastpitch masculino oficial organisa tabata na 1997 y desde e aña aki tabata tin hopi turbulencia. Actualmente bao precion di ISF a organisa un campeonato cu a cuminsa den augustus 2008 y a termina na februari 2010. Increibel pero berdad. Despues di hopi intento a logra acapara atencion di ISF kendenan a bin Aruba pa pone nan mes na altura y a firma un protocol cu tur partido. Parti final di e protocol ta cu ASB mester yama un reunion general dunando tur team cu a competi den campeonato un participacion y oportunidad pa postula personanan cu tin gana di traha pa e deporte como candidato pa directiva. ISF lo manda dos representante Aruba pa supervisa e reunion di dia 31 di mart venidero. Tin 20 equipo miembro cu derecho di voto. Miembronan haci uso di boso derecho y percura pa sea boso presidente of un representante autorisa asisti na e reunion general pa hunto nos trece e cambio tan anhela. Mayoria equipo ta boga pa un cambio cual mester bin cu un brisa fresco y ideanan nobo pa rescata softball. E Deporte softball mester ta central den henter e proceso aki. Un directiva nobo encabesa pa Endy Croes tin un plan 2010-2012 cu ta consisti di 16 punto di atencion cla pa ehecuta si ricibi sosten di mayoria. Algun punto di dicho plan ta por ehempel organisa campeonato cual mester cuminsa y caba tur aña den un tempo di maximal 6 luna y no manera e ta awor cu un campeonato ta cuminsa y no ta caba of ta caba cu hopi dificultad. Lo trece di imediato curso pa nos umpirenan y lo percura pa manager y coach haya un curso basico di reglamento. Lo percura pa den 30 dia tin un presupuesto cla pa 2010. Tur team miembro lo ricibi di e directiva nobo un caha di bala aproba pa ISF cual mester sirbi como stimulacion pa entrenamento. Lo percura pa den promer 90 dia tur team ricibi un rulebook nobo. Actual directiva tin 10 aña sin reparti un rule book. Lo inverti den un labtop, un printer y un programa pa scoring y lo train tur scorer pa por traha cu e programa aki unda teamnan por ricibi resultado up to date despues di wega y prensa por sigi "track record" di tur hungador al caso. Lo crea un website y lo post tur resultado tanto di team como individual aki riba. Lo lanta un comision pa organisa campeonato di Liga hubenil 14-18 aña. Lo trece instructor pa train tur nos pitchernan. Asina tin diferente punto mas cu lo ricibi atencion di imediato a corto plazo mientras cu lo tin puntonan cu mester wordo realisa riba un plazo mas largo. Tur team miembro mester wordo trata y atendi debidamente sin destincion. Directiva lo percura pa e contacto aki ta uno agradabel y lo motiva teamnan pa practica e deporte di softball. Hunto nos lo logra pone softball bek riba plataforma internacional unda softball lo ricibi su lugar bek den comunidad unda fanaticonan lo haya e caminda bek pa tereno y yuda hasi softball grandi. Teamnan y softbolistanan union ta hasi forsa y uni nos ta logra.

Copa di bario Classic Billiard 2010

DESPUES di un exitoso Copa di Barrio Noord, e petishon pa un Copa di Barrio pa Aruba complete a nace y a keda krese…. For di San Nicolaas "Zero-Thunder" Allan van Aanholt a cuminsa pone un "tropa" den otro pa baha bin abow y pone drama.. tambe na San Nicolaas "franco tirador" Antonio Valenzuela ta formando "Los Latinos" cu tambe ta un grupo peligroso. Hans Christiaans Savaneta ta sondeando pa pone bek "Commandeurs Boys" ariba pia. Jegando Pos Chikito cos ta bira mas serio ya cu aki ta Don Juan Werleman ta dirigi y cu bon ayudo di Omar Lampe, Gildan Ras y "El Barbaso" Gino Ras. Na St. Cruz unda billar ta un tradishon pa decadas, y pesey mes tin tres ekipo formando. Den Macuarima Allan Willems, Robbert Croes y Papa Henry ta hincando un tormenta den otro. Bow dak di Shone ta Jose Geerman y ruman nan ta formando un grupo "Friends Family" pa duna bataya y mas panord Carlo Croes y "sobrinito" ta trahando riba un sorpresa. Na Wayaka ta Juancho Ridderstap y Emile Kock ta bezig ta scout y ya a dal caba den e ruman nan Shannon y Law Quandt den Dakota, hasta nan a bai piki den Tarabana Roque Aparicio…. Oranjestad ta dividi den dos sector cu ta "Playa Pariba" cu a forma un team basta fuerte, Omar y Stephan Acosta hunto cu Wil "Sults" Tromp a join cu astro nan di Socotoro manera Edwin Chirino, Gunnar Leonardo, Miguel Tromp, Marcia Chirino y Jonathan Ridderstap. Playa pabow manera semper ta un team di trabucos y aki nan "Rifleman" Arie Jansen cu su yui Aron y hermano Reginald ta trahando riba e selecshon di Pabow. Bon conoci na di Rancho manera "Orea", Cai, Battleman y Carlos lo representante nan di famia Quandt y ainda drentando Madiki tin Paul Smolders, Robert Tromp y mucho mas.

E districto di Noord cu ta "cuna" di billiard lo tin aproximadamente ocho ekipos: Tanki Flip cu Captain Baron, Tanki Leendert cu Captain Bonske, Moko cu Captain Jason, Salinja Serca cu Captain Toto, Rooi Santo cu Captain Giorgino, Bubali cu Captain Lucas, Pos Abow cu Captain Pitbull y "last but not least" donjo nan di cas cu ta Koenoekoe Abow cu guia di "The Master Ryan". Un ekipo mester tin shete hungador of mas y e hungador nan mester ta "registra" den e vecindario di Barrio cu nan ta representa. Classic Billiard ta invita tur Kapitan pa jega Classic diamars awor 23



di Maart pa 7'or di anochi pa e Captain's Meeting. E torneo lo ranca sali diabierna 26 di maart y lo continua 27 y 28 di maart. Pa mas informashon of si acaso bo tin un ekipo cu ta desea di participa, porfavor jama Ryan Rampersaud na 593-4355 of via e-mail na ryan_rampersaud@hotmail.com

Estrella mester a baha cabez pa Britannia





AWE nos ta presenta dos potret di accion di e partido di diasabra anochi entre e eterno rivalnan Estrella vs Britannia. Britannia a bay cas cu un victoria di 2 –1 riba Estrella den un partido controversial y cu tambe a termina den un pelea formal entre hungadornan den e partido final di e partido. Stadion Guillermo Prospero Trinidad tabata bastante yen di publico. E fanaticada di Estrella a concentra den e tribuba sin dak parti pariba di veld.

Riba un di e potretnan por mira un duelo den aire entre Ikel Lopez di Estrella y Marlon Andrea di Britannia.

E otro foto ta mustra hungador di Estrella ta celebrando cu e fanaticada e prome goal di Estrella anota den e prome tempo dor di Alex Hassell (#9). (Photo by Anthony Carlo).

Brazil Jrs. no kier keda den sotano y a sa di gana Sportboys 2-1





DIASABRA atardi e equiponan di Sportboys y Brazil Jrs a enfrenta otro den continuacion di e campeonato di Division di Honor. Brazil Jrs a logra un victoria di 2 – 1 den un partido cu a termina den un tremendo pelea masal entre e dos equiponan.

Riba un di e potretnan por mira un duelo di area entre e delantero di Brazil Jrs., Carlos Luis Carlos y e medio campista di Sportboys, Frank Henriquez.

E otro potret ta mustra Marc Tromp di Sportsboys den rugdekking di Freddy Rodriguez di Brazil Jrs. (Photo by Anthony Carlo).

Den un partido masha laf mes

Riverplate ta bolbe piki 2 punto y e biaha aki for di Dep. Nacional





AWE nos ta presenta dos potret di accion di e partido di diabierne anochi, cu a bay entre Riverplate vs Deportivo Nacional. Riverplate a bolbe bay cu un victoria y e biaha aki di 1 – 0. Mester bay tene cuenta cu Riverplate cu ta bin ta gana su ultimo weganan. Meste bisa cu ta den e ultimo minut di un partido sumamente masha laf mes, e muchanan di Eagle a bin gana di e muchanan di Noord.

Riverplate tin awor dos victoria sigi y ta mehorando su posicion riba e tabla di posicion di Division di Honor di futbol.
Riba un di e fotonan por mira e delantero di Deportivo Nacional, Roderick Lampe (#10) atacando den e area penal di Riverplate defendi pa Aldrick Connor (#2).
E otro foto ta di un duelo den aire entre Nathanien Ras (#12) di Riverplate y Arcesio Gonzalez (#12) di Deportivo Nacional. (Photo by Anthony Carlo).

Ceremonia na honor di e ex-internacional Betico Dubero



EX futbolistanan di seleccion di Antiyas, esta Urbano Kock, Roy Simon, Richard Jacobs, Frank Richardson, Remigio Jacobs y Ronny Elizabeth den representacion di Antiyas y den compania di sr. Fenchi Dubero y famia, sra. vda. Mena Dubero-Feliciana y famia y amigonan a pone un krans na tumba di sr Betico Dubero.
E acto aki a tuma lugar diasabra mainta na Santa Catolico na Santa Cruz.
Esaki na ocasion cu 46 aña pasa, cu Betico Dubero tabata integrante di seleccion di Antiyas, cu a keda campeon na Mazatenango, Guatemala y tambe pa su fecha natal cu ta dia 21 di maart.

E ex-internacionalnan di Aruba hunto cu nan senora, lo biaha pa Corsow dia 1 di april awor, cu ta exactamente e fecha di 46 aña pasa cu e seleccion di Antiyas a sali pa Guatemala.
Na Corsow lo bay tin ceremonia na graf di sr. Flavius Maduro y na Bonaire na graf di sr. Humphy "Oshi" Seferina, cual acto lo wordo realisa p'e ex-internacional di Bonaire, sr. Shaki Bernabela.

Betico Dubero tabata ex-hungador di Estrella di Santa Cruz, y di seleccion di Aruba y di Antiyas. E tempo ey tabata un previlegio, orguyo y honor pa hunga den seleccion di Antiyas. E seleccionadonan ta hunga cu amor pa defende nan bandera. No tabata facil pa hunga den seleccion di Antiyas.
Tempo cu seleccion Antiyano ta sali pa Centro America, e futbolistanan no ta bay pa participa sino pa competi y hunga futbol. Nos ta desea e ex-internacionalnan un bon biahe y un estadia placentero na nos hermana isla di Corsow p'asina recorda temponan glorioso di e seleccion Antiyano di futbol, tempo cu tabata hunga futbol.



Polis ta haya detenido cu a huy drumi den auto

DIABIERNA madruga 3.35, polis durante patruya den Dakota banda di Centro di Bario y Recreacion Dakota, ta mira un auto Toyota Starlet blau A-12799 para cu un hende den dje.

Polis a bay controla y a topa cu e homber Jean Carlos R., kende ta fugitivo pa husticia for di siman pasa, despues cu el a logra huy for di warda di polis na Playa. E tabata drumi na soño den e auto. Mesora polis a detene y a hibe warda bek.

Bringamento cu piedra na Papilon

POLIS di Santa Cruz a bay diabierna anochi 11.45 na un cas na Papilon, pa un asistencia, unda segun e prome informacion cu nan a tende tiro. Despues a resulta cu no ta trata di tiramento, pero ta un pelea cu destruccion.

N'e cas polis ta papia cu e homber A.M., naci na Aruba di 29 aña, kende ta bisa polis cu e homber M.K., naci na Aruba di 47 aña, a bin busca problema cune.

E ta bisa cu e M.K., ta yiu di e señora K. a start un discusion entre nan dos y M.K. a bay na su auto y a coy un yabi di habri tire y a bin riba dje.

Un amigo di A.M. cu tabata n'e sitio a yude y a cuminsa manda M.K. cu piedra. Un di e piedranan a desvia y a kibra glas di auto di un porta di e auto.

E problema a surgi, ora cu A.M. a dal mama di M.K. y el a bin tuma parti pa su mama.

Pitbull ta morde cacho Fila Brasilera mortalmente

E homber O.S., naci na Aruba di 47 aña, kende a bay cana cu su cacho, a keda cu un experencia amargo, ora cu un Pitbull a ataca su cacho Fila Brasilero. E homber O.S. ta conta polis cu e tabata cana cu su cacho na altura di Kia Motors, y un Pitbull a bin riba su cacho y a bringa cune.

El a bisa cu e dos cachonan a bringa feros cu otro. El a logra ranca su cacho y a bay cune cas. Un rato despues cu el yega cu su cacho, cu a keda mal mordi, e bestia a muri. Polis a bay n'e lugar unda e cachonan a bringa y eynan nan ta mira e Pitbull bao di un pickup, pero no tabatin ningun hende na cas.

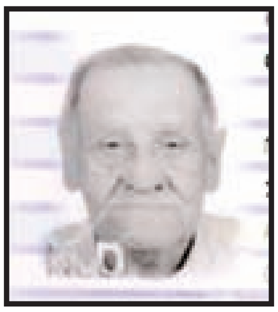
Polis a bisa O.S. cu nan ta pasa despues pa papia cu e doño.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Esposa, yuinan, nietonan, rumannan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a demostra nan atencion na momento di fayecimento y entiero di nos ser stima:



Neris Aquiles Granadillo

Boso muestra di atencion, sosten y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier extende un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar:
-Dialuna, 22 di maart na misa San Francisco pa 7or pm
-Diamars, 23 di maart na kapel di Alto Vista pa 5:30 pm
-Diasabra, 27 di maart na misa San Francisco pa 7or pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos querida y estimada mama, wela, bisawela y taratawela:



Sra. Cecilia Prescott-Servud
mihor conoci como: "Mama Mia "
*** 23 11 - 1935 - + 17 - 03 - 2010**

Na nomber di su:

yiunan: Marcus Prescott y Jesmina Geysen y famia na Hulanda
Sylvia y Everealdo Dirksz-Prescott y famia
Glenda y Arnold Ras-Prescott y famia
Magaly Prescott y Orlando Albus
Lourdes Prescott y George Richardson y famia
Mildred y Serge Baumgartner-Prescott
Ines y Philip Citroen-Prescott y famia
Ruthlin y Richard Bislip-Prescott y famia

yiu di criansa: Janely Jansen y Virgil Lespier y yiu

ruman di su yiunan: Jonathan Prescott y famia na Hulanda

rumannan: † Felipe Servud
Calista y Carlton Bennett y famia

casa: † Henry Prescott

swa stima: Carlton Bennett

nieta y nietonan: Raymond y Amanda, Sharline, Danilo y Maureen , Lindomar y Natael, Anais, Anaika y Ronald, Mark Anthony, Jetsel, Genan y Nathaly, Carina, Gerald, Shakira, Jeanique, Nasip, Kaylon Jamison bon amiganan di cas: Magaly Medina, Leo Lopes, Soledad Quandt, Margriet Sprang, Juwel Boye bisanietonan, taratanieta, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan

famia na Aruba, Hulanda, Venezuela, St. Maarten y Curaçao: Servud, Prescott, Bennett, Dirksz, Ras, Baumgartner, Citroen, Bislip, Jansen, Geysen, Suhaedji, Albus, Richardson, Carresguero, Peterson, Gonzales,Calderon, Hiquita, Maduro, La Cruz, Rojas, Croes, Kelkboom, Wells, Bello, Enser, Giel, Kock, Rodrigues, Damiana, Medina, Sprang, Lopes, Tromp, Sevinger, Quandt, Briceño, Mejia, Andrews, Jackson, Howard, Greg y demas amistades ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 23 di maart 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na Savaneta.**

E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1'or di merdia na cas Visstraat 7 (Oranjestad) y for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Visstraat 7, Oranjestad
diasabra 20 y diadomingo 21 di maart 2010
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Hoben di 13 aña ta drenta horta den cas na Jan Flemming

POLIS di Santa Cruz, ta bay pa un asistencia na un cas na Jan Fleming diabierna 2.55 di atardi, pa un caso di ladronisia. N'e cas polis ta papia cu e homber E.L., naci na Aruba di 48 aña, kende ta bisa cu e mucha homber B.J. di 13 aña a drenta su cas y a bay cu 225 florin, un spuitbuis y tambe vuurwerk di adorno.

Polis a bay na cas di B.J. y a papia cune. E ta bisa polis cu el a haya e spuitbus for di un bisiña y a vuurwerk, el a haye riba caya. E mama di B.J. a bisa polis cu e ta bay paga e placa.

Homber burachi no kier laga su muher drenta cas

POLIS di San Nicolas ta bay di-asabra banda di 1'or di madruga, na un cas na Sabana Basora pa un asistencia. Eynan a resulta cu un homber burachi, no kier laga su muher drenta cas.

N'e cas polis ta papia cu e señora, kende tabisa polis cu M.E.U.M., kende ta bisa polis cu su homber F.J.G.S, kende ta bao di influencia di alcohol y no kier lague drenta den cas. Segun e muher ta bisa polis cu e homber ta tilde di tin otro homber.

E homber ta bisa polis cu nan tin problema cu otro pa basta tempo caba. Polis a papia cu e pareha y a bisa nan cu ta burachi y no kier lague drenta paden.

E homber a declara na polis cu nan tin problema for di basta tempo y no tin relacion entre nan dos. Polis a bisa nan pa den oranan di mainta, nan sinta papia cu asunto.

Tur dos a bisa polis cu no tin nada mas pa papia ya cu no por regla e relacion mas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos difunto Mama, Yui, Ruman y Tanta :



Alcidra Diana Tromp

Mihor conoci como "Chida"
***11-07-1952 †18-03-2010**

Na nomber di su Mama: Teresita Tromp-Ridderstaat
Yui : Hernando (Nando) Tromp
Rumannan: Filomena (Ina) y Chin Christiaans y Famia
Engelberto (Killy) y Astrid Tromp y Famia
Haime y Linda Tromp y Famia
Juan Tromp
Hose Tromp
Aniceto Tromp
Manera yuinan: Elias Halabi
Andrew y Justin Lejuez
Cory y Cristian Aragon
Nicole Trimon
Mary-ann Henriquez y Noahmi Muyale
Norman Henriquez
Jimmy Tromp
Tata di su yui: Hernando Aragon y Famia
Sobrina/o nan: Shahaira, Sharitza, Angelo, Bebeto, Jimmy y Nicole.
Bon amiganan: Maria, Leta, Indira, Grace y Rosa.
Bisinjanan: Maria y Famia, Filomena(Dudu) y Famia, Neyda y Famia.

Tanta y Omonan, primo y primanan, iha, comer y compernan, bisinjanan y amistadnan.

Coleganan di K.P.A. (strandpolitie).
Bubali Sport Club.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 23 di Maart 2010 di 2or pa 4or atardi na Misa Sta. Anna na Noord, for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa santana Catolico na Noord.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Dialuna 22 di Maart 2010, di 7or pa 9or pm

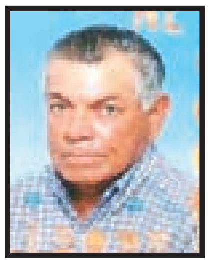
Lo tin un box den Misa disponibel pa un donashon pa un Bon Causa. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente :



Oscar Pascual Tromp

Mihor conoci como "Kai"
***17-05-1945 †18-03-2010**

Na nomber di su Esposa:
Violanda Tromp-Boekhoudt
Su rumannan:
Sra. Vda. Mirna Cratz-Tromp
Sra. Vda. Petra Labad-Tromp
Sra. Christina y Booshi Gomes-Tromp
Sr. Roberto y Betty Tromp-Croes
Sra. Vda. Agnes Loefstop-Tromp
Sra. Vda. Alda Thijzen-Tromp
Sr. Jossy Tromp
Sr. Reynaldo y Effie Tromp-Geerman
\+ Johnny Tromp
\+ Glenda Tromp
Su Sobrino- y sobrinanan:
Sr. Oswin Cratz
Sra. Jeanine Cratz y Jimmy Semeleer y yuinan
Sra. Carine Cratz y jui
Sra. Monique y Anthony Giel-Labad y yuinan
Sra. Licette Labad y yuinan
Jeritza Gomes
Sr. John Patrick y Gina Tromp-Kelly y yuinan
Xiomara Sherryluska Tromp y Quincy Hasham
Sr. Roderick Francis Gregory Tromp y Kathy Wathey y yui
Jeanira Thijzen
Angelic Thijzen y Jairo Kelly
Sr. Giovanni Carrera
Sra. Mariella Carrera y yuinan
Sra. Rosangela Croes y yui
Sra. Shamila i Ivo Lindeborgh-Tromp y yuinan
Sra. Lucienne Tromp
Sr. Roland Tromp

Su swa y Cuñanan:
Alejandro Boekhoudt
Rudolf Boekhoudt
Miriam Boekhoudt y yiu
Elsa Quandus y yiunan
Su Tantanan di Respet:
Sra. Vda. Alicia Tromp y famia
Sra. Angela Maduro y esposo y famia
Primo- y primanan, sobresobrino- y sobrinanan, su hijanan, su ex-coleganan di Serlimar, amigo y amiganan, bisinja nan y conocirnan.
Famianan:
Boekhoudt, Cratz, Labad, Gomes, Croes, Loefstop, Thijzen, Geerman, Semeleer, Giel, Kelly, Hasham, Wathey, Carrera, Lindeborg, Tromp, Leest, Maduro, Quandus, Tromp, Franken y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 23 di Maart 2010 di 2or pa 4or atardi na Aurora Funeral Home, Cumana 76 y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa conolencia: Aurora FuneralHome
Cumana 76
Dialuna 22 di Maart 2010 di 7or pa 9or pm.

Militar basta burachi drumi den auto

UN persona ta duna informacion na polis diasabra madruga 3.45, cu tin un homber basta burachi a caba di sali for di un casino. Polis a bay y no a topa cune.

Un rato despues, polis ta haya e homber sinta den un auto, na soño. Mirando cu tabata burachi, polisnan a lante pa nan hibe cas. A resulta cu ta trata di un militar. Polis a sera e auto na yabi y a hibe Savaneta Kamp.

Hoben di 13 aña madruga riba caya ta menasa guardia cu cuchiu

POLIS di Noord ta bay diadomingo madruga 01.38, na Hacienda Mall pa un caso unda un mucha di 13 aña a menasa un guardia cu cuchiu. N'e sitio polis ta papia cu e guardia J.S.E., naci na Colombia di 39, kende a bisa polis cu un mucha homber di mas o menos 13 aña a menase cu cuchiu.

E ta bisa polis cu nan tabata 3 mucha homber di entre 13 pa 14 aña cu tabata haci fastioso. Ora cu el a bay pa atende riba nan comportacion, uno a saca un cuchiu y a menase cune.

Despues nan a core bay direccion di Paseo Herencia. Polis a busca e muchanan den becindario, pero no a topa cu nan.





Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
8807	1829
0712	1956
3973	1130

ZODIAC

DIASABRA 20	8834	Cancer
DIADOMINGO 21	8340	Tauro

BIG FOUR

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
2753	8797

SUPER FOUR

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
0345	9350

Sto. DOMINGO

7987
4868
1254

LOTTO PA DEPORTE 01-08-09-15-16 letter A Joker 20

LOTTO DI DIA 04-16-21-22-26

LOTTO FLORIDA

DIARIO

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
6554	1216
3395	9332
8049	6032

CORSOW

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
0195	0673
3459	6723
9698	1182

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Eagle
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Algera
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Chito Dirksz un biaha mas detene pa ladronisia

POLIS di Playa ta bay diasabra atardi 2.45 na alturaa di Hotel Bacarat pa un caso di ladronisia. Eynan polis ta wordo informa pa trahadornan di Crown, cu ora cu nan tabata bahando articulo p'e hotel, desconoci a horta un cama y un washmashin for di e auto. Testigonan a bisa polis cu ta trata di e conocido Chito Dirksz.
Polis a haci investigacion y a bay den un cas den Ranchostraat y eynan nan a haya e cama.
Den un otro cas tabatin e washmashine, pero e doñonan di cas no a permiti polis pa drenta. Polis a detene Chito Dirkz un biaha mas pa ladronisia.

Polis ta detene chofer basta burachi tras di stuur

DIADOMINGO madruga 1.32, polis riba patruya ta mira un Mitsubishi Montero bek y e trafico tabata sera. Despues polis ta tende un sla duro, y a resulta cu un auto a dal tras di un auto cu tabata tras di e auto di polis.
Polis a baha controla y ta topa cu e chofer G.R.B., naci na Venezuela di 42 aña, basta bao di influencia di alcohol. Polis a detene y a hibe warda. Eynan el a supla 900 ugl y el a keda sera.

Habitante a enfrenta ladron den su cas y a haya golpi

POLIS di Santa Cruz a bay diadomingo madruga 2.32 na un cas na Hooiberg Kavel, unda un habitante a gara un ladron den su cas. N'e cas polis a papia cu e homber A.S., naci na Aruba di 26 aña, kende ta bisa polis cu ora cu el a yega su cas, el a tende desorden den e cas y a bay paden.
Momento cu el a drenta, el a topa cu un homber cu a core bin riba dje. El a purba wanta e homber, pero e ladron a dale cu mokete riba su ribchi y despues a core bay.
Polis a busca den becindario, pero no a topa cu e sospechoso.

Aruba presente na show di turismo "Anato 2010" na Colombia





RECIENTEMENTE un delegacion di Aruba a participa n'e prestigioso show di turismo conoci como "ANATO 2010". E delegacion di Aruba a consisti di Maria Victoria Galan, Directora pa ATA Colombia y tambe Sue-Ann Mijer-Lee, Marketing Manager di AHATA y algun hotelero y compania di actividad, cu a participa den un programa bastante intenso.
E programa a inclui varios reunion cu diferente operador di tour, un reunion strategico cu Aruba su compania di Relacionan Publico na Colombia y hopi mas. Durante e evento, Aruba a duna varios presentacion na operadornan pa duna nan tur informacion di e proximo plannan turistico pa Aruba y otro proyecto y eventonan interesante pa e mercado aki. Na algun di e reunionnan, e consul di Hulanda, Pieter Weber, tambe tabata presente. Otro parti cu tambe a duna Aruba tremendo promocion, tabata durante e vitrina turistico na unda e delegadonan di Aruba a haya e oportunidad di combersa cu e diferente operador y compania cu ta interesa den haci negoshi cu Aruba como tambe a atende varios cita cu diferente compania p'asina sigura cu e mercado Colombiano ta bon informa encuanto Aruba.
Manera custumber, ATA Colombia ta probecha



di e presencia di e hoteleronan di Aruba pa haci reunion y presentacion na gruponan di mayorista di grupo como tambe e gerentenan di benta di diferente agencia pa stimula benta pa Aruba.
Durante e vitrina, tabatin varios periodista presente cu a tuma e oportunidad y entrevista ambos delegado di Aruba, kende nan a duna un splicacion extenso over di Aruba y kico ta tur e diferente aspectonan turistico cu nos isla tin pa ofrece. Mester remarca cu Aruba ta sigui mantene su posicion fuerte den e mercado Colombiano, na unda cu nos isla te na e momento nan aki, ainda ta wordo considera e destinacion ideal pa vacacion di hopi Colombiano.

Mericano burachi ta pone apuesta pa pelea

POLIS di Playa a bay diadomingo madruga 4.45 na un nightclub den Weststraat, unda tin un pelea. Ora cu polis a yega nan ta topa cu un grupo di hende ta sali na grito for di e lugar.
Polis ta papia cu e guardia, kende ta bisa cu tabatin un pelea, pero e guardianan a kita nan for di otro. Polis a puntra pa refuerso y ora cu nan a mira mas polis e cos a calma.
Despues polis ta mira cu e homber A.K., naci na Estados Unidos di 22 aña, ta invita hende pa bringa cune y tabata pone placa p'esun cu bati'e. Polis a detene y a hibe warda.

Centro Kibrahacha a celebra nos Dia Nacional

Den presencia di Prome Minister Mike Eman y Minister Michelle Winklaar



DEN un tremendo ambiente e grandinan di Centro Kibracha a celebra nos Dia Nacional. Prome Minister, Mike Eman y Minister Michelle Winklaar tambe tabata presente pa celebra e dia special aki hunto cu e grandinan.
Un bishita cu a cay den masha bon hopi tera y cu a duna e mainta aki un tinte special.

Minister di Cultura Michelle Winklaar a priminti e clientenan di Centro Kibrahacha cu e lo bin mas regular eynan pa topa y papia cu tur hende personalmente. El a enfatisa cu bida no ta caba na 80 ni na 90. Tambe el a bisa nan cu e lo join e Dance Fit 60Plus. Prome Minister Mike Eman, kende tabata den compania di su esposa Doina, a tira un discurso manera e so por. El a conta con su welo Henny Eman a cuminsa hopi aña pasa cu e lucha pa nos por ta "Baas den nos mes Cas" y awe na unda cu e ta, e ta wak cu gran satisfaccion con Aruba y su hendenan a vence y a logra e deseo tan anhela y cu un nieto di dje un biaha mas ta den e funcion di Prome Minister di un Aruba cu tin su Status Aparte.

El a finalisa su discurso bisando cu masha orguyo un par di biaha "Biba Aruba" y "Biba 18 di maart". Prome Minister Eman y Minister Winklaar a haya un T-shirt regalo di Dance Fit 60Plus como gesto di aprecio pa nan bishita y atencion p'e grandinan di Centro Kibrahacha.
E grupo "Kakiña" di Vale Croes a deleita e mainta. Tabata reina un dushi ambiente y e grandinan a balia te cansa. Presente n'e mainta aki tabata e miembronan di directiva di Stichting Kibrahacha cu a wordo funda 25 aña pasa.
Centro Kibrahacha nunca por t'asina exitoso sin e ayudo incondicional di boluntarionan. Prome Minister Eman como Minister Winklaar tabatin palabranan di elogio y aprecio p'e bunita trabou aki.

Señora Avelina Croes, un cliente di Centro Kibrahacha a traha p'e dia special aki un poesia cu a wordo declama pa su yiu Yolanda. Centro Kibrahacha por mira bek riba un dia exitoso.









Den un partido masha laf mes

Riverplate ta bolbe piki 2 punto y e biaha aki for di Dep. Nacional





AWE nos ta presenta dos potret di accion di e partido di diabierne anochi, cu a bay entre Riverplate vs Deportivo Nacional. Riverplate a bolbe bay cu un victoria y e biaha aki di 1 – 0. Mester bay tene cuenta cu Riverplate cu ta bin ta gana su ultimo weganan. Meste bisa cu ta den e ultimo minut di un partido sumamente masha laf mes, e muchanan di Eagle a bin gana di e muchanan di Noord.

Riverplate tin awor dos victoria sigi y ta mehorando su posicion riba e tabla di posicion di Division di Honor di futbol.
Riba un di e fotonan por mira e delantero di Deportivo Nacional, Roderick Lampe (#10) atacando den e area penal di Riverplate defendi pa Aldrick Connor (#2).
E otro foto ta di un duelo den aire entre Nathanien Ras (#12) di Riverplate y Arcesio Gonzalez (#12) di Deportivo Nacional. (Photo by Anthony Carlo).

Ceremonia na honor di e ex-internacional Betico Dubero



EX futbolistanan di seleccion di Antiyas, esta Urbano Kock, Roy Simon, Richard Jacobs, Frank Richardson, Remigio Jacobs y Ronny Elizabeth den representacion di Antiyas y den compania di sr. Fenchi Dubero y famia, sra. vda. Mena Dubero-Feliciana y famia y amigonan a pone un krans na tumba di sr Betico Dubero.
E acto aki a tuma lugar diasabra mainta na Santa Catolico na Santa Cruz.
Esaki na ocasion cu 46 aña pasa, cu Betico Dubero tabata integrante di seleccion di Antiyas, cu a keda campeon na Mazatenango, Guatemala y tambe pa su fecha natal cu ta dia 21 di maart.

E ex-internacionalnan di Aruba hunto cu nan senora, lo biaha pa Corsow dia 1 di april awor, cu ta exactamente e fecha di 46 aña pasa cu e seleccion di Antiyas a sali pa Guatemala.
Na Corsow lo bay tin ceremonia na graf di sr. Flavius Maduro y na Bonaire na graf di sr. Humphy "Oshi" Seferina, cual acto lo wordo realisa p'e ex-internacional di Bonaire, sr. Shaki Bernabela.

Betico Dubero tabata ex-hungador di Estrella di Santa Cruz, y di seleccion di Aruba y di Antiyas. E tempo ey tabata un previlegio, orguyo y honor pa hunga den seleccion di Antiyas. E seleccionadonan ta hunga cu amor pa defende nan bandera. No tabata facil pa hunga den seleccion di Antiyas.
Tempo cu seleccion Antiyano ta sali pa Centro America, e futbolistanan no ta bay pa participa sino pa competi y hunga futbol. Nos ta desea e ex-internacionalnan un bon biahe y un estadia placentero na nos hermana isla di Corsow p'asina recorda tempon glorioso di e seleccion Antiyano di futbol, tempo cu tabata hunga futbol.



Resultado di Eleccion Escolar 2010 ta conoci

34 miembro nobo pa Asociacion Conseho Hubenil Aruba





DIA 15 di maart 2010 a tuma lugar den EPI collegezaal e ceremonia oficial caminda Comision Eleccion Escolar 2010 di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a duna di conoce e resultadonan oficial di Eleccion Escolar 2010 cu a tuma lugar na diferente scolnan secundario y mas avansa dia 4 y 12 di maart ultimo.

E aña aki a participa en total 11 scol na e eleccion aki, di cual 7 di nan; La Salle College, E.P.I. Hospitality Unit, Abraham de Veer School, Filomena College Mavo, Colegio San Augustin, E.P.B. Sanicolas y Maria College a tene un eleccion oficial y e otro 4 scolnan cual ta Colegio Arubano, John Wesley College, Universidad di Aruba y International School of Aruba a manda representantenan.

Riba e dia aki por a mira con e candidatonan tabata den spirito halto na espera di e resultadonan y a bini cu famia y docentenan p'asina ricibi esakinan. Presidente di e Comision Eleccion Escolar 2010 Señor Jean-Dihno Trappenberg a hiba palabra di cumienso di e ceremonia y a duna e hobennan un palabra di gradicimiento y elogio pa e bon trabouw cu nan a hasi den nan campanianan. Alabes el a pone enfasis riba e hecho cu tur hobennan candidato cu a participa den e eleccion aki ta ganadornan y lidernan caba riba nan mes. Nan a durf loke hopi otro no por y nan a para ariba pa asina tuma e cargo y e trabou di representantenan di hubentud di Aruba. Tur participante den e eleccion aki siguientemente a ricibi un certificado di aprecio di e Comision pa cu nan participacion den e eleccion aki.

Na final di e dia Comision Eleccion Escolar 2010 a saca e ganador absoluto di e eleccion asina yama e "Vote getter hubenil 2010" cu tabata Celina A. Williams representante di Filomena Collage.. Celina Williams a haya un total di 145 voto na su nomber na su scol cu ta representa 59.2 % di e votonan na Filomena College y ta representa 11.1% di e votonan total na tur scol. Esaki ta haci Celina A. Williams directamente Vote Getter Hubenil 2010. E'la haya diferente premio di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y un plakat pa conmemora su logro.

Aworaki e hobennan lo sigi un trayecto di curso, bishita educativo y training pa nan por ta prepara pa cuminsa eherce nan funcion den Conseho Hubenil Aruba dia cu nan wordo huramenta den luna di april.
E resultadonan detaya ta obtenibel na Oficina di Parlamento Hubenil of riba www.parlamentohubenil.com

Charla di Brandweer na I.L. Laboratorio Familiar N.V.



I.L. Laboratorio Familiar N.V. bao di liderazgo di Lic. Irene van der Linde den cuadro di implementacion di su programa di calidad a organiza recientemente un charla cortico di prevencion di candela y con pa actua den caso di un emergenica.
E charla a wordo teni den conference room di e laboratorio y a ser presenta pa srs. Lake y Bikker di Departamento di Bombero Aruba. Haciendo uso di un powerpoint presentation a repasa kico tur por haci den caso cu tin un emergencia. Tur empleado a haya oportunidad di haci pregunta y a haya splicacion di cada situacion cu por presenta y e manera adecua pa actua den caso di un emergencia.
A enfoca masha hopi riba e parti di concientizacion y prevencion. Un di e enfokenan principal tabata e concientizacion di ta semper atento di bo alrededor; ta semper atento pa loke esnan rond di bo ta haciendo y e number pa yama na momento di un emergencia: 911.
E empleadonan a siña con pa haci uso di un brandblusser y e manera mas efectivo pa paga un candela semper teniendo na cuento su propio seguridad.
Mester ta mas atento na momento di drenta un edificio, pone atencion na e salidanan di emergencia y siña mucha chiquito pa observa esakinan tambe.
Enfoke a wordo haci riba e tipo di incidente nan cu ta tuma lugar tur ora y tur caminda cu ta descuido na momento di cushina, descuido ora di huma y descuido cu bela cu mayoria parti ta wordu cendi pa su uso decorativo y aromatico.
Tambe a repasa e parti di almacenamento di kimico y con pa actua den caso di un intoxicacion. A repasa uso di aparatonan electronico y con pa revisa nan periodicamente pa asina evita cu waya ta keinta y ocasiona un candela.
I.l. Laboratorio Familiar N.V. ta convencí cu un bon preparacion di su personal lo por yuda hopi den caso di un emergencia mientras ta warda yegada di e personal di bombero.
A conclui e sesion informativo aki cu entregamento di certificado na cada participante door di Osmar Lake.

Local y turista a celebra hunto nos Dia Nacional

Na Renaissance Marketplace





MANERA a keda priminti, Renaissance Marketplace no a laga e fecha importante di nos simbolonan patrio pasa bao mesa.
Diahuebs anochi 18 di mart, e plaza di e centro comercial tan gusta aki tabatin atraccionnan adicional prepara pa asina celebra, manera mester ta, nos Dia di Himno y Bandera. Renaissance Marketplace a wak e ocasion aki como un oportunidad excelente no solamente pa celebra cu e pueblo di Aruba, pero tambe pa comparti e orguyo y alegria cu bishitantenan di exterior. Di e manera aki por laga nan conoce tambe un poco mas di Aruba y su cultura.
E obhetivo ey a keda logra ora cu na Renaissance Market Place tabatin un mezcla di publico local y turista cu a disfruta di e ambiente y musica, sin laga afo di e cuminda y bebidanan crioyo. Esnan cu tabata presente na Renaissance Marketplace a biba cu e ritmo dushi di Rincon Boyz. Nan repertorio rico den tradicion a sa di pone nos hendenan move pia. Turistanan contagia cu e dushi alegria a sigui nan tras copiando e pasonan.

En fin, tabata un anochi sumamente agradabel di cual Renaissance Marketplace ta hopi satisfecho di por a goza y celebra hunto cu su clientenan e dia importante aki pa nos pais Aruba

CMB a tene un serie di desayuno cu seminario

CARIBBEAN Mercantile Bank a organisa un serie di desayuno cu seminario na Ventanas del Mar restaurant diseña pa educa y entretene clientenan corporativo.

E desayunonan a ofrece cuminda cu a duna energia pa pensa y un tremendo oportunidad pa esnan den comunidad comercial topa y conoce otro.

Xina Tromp, kende a yuda organisa e eventonan na nomber di e banco, ta raporta cu desayuno na Ventanas del Mar semper ta algo special, y e sala di bankete cu a wordo renoba recientemente a sirbi e intencion di e banco sumamente bon.

Kartini M. del Prado y su ekipo di Deloitte, a comenta riba Optimalisacion di Crecemento di Negoshi den Temponan Turbulento, door di uza Incentivo di Equity. Tambe e ekipo ehecutivo di Caribbean Mercantile Bank, bao direccion di Javier Wolter, incluyendo tur gerente di cuenta y credito, a asisti na e desayunonan.

Programacion di siman di Awacero di Gracia



Awe, dialuna 22 di mart 2010: Libertad Cristian
Mañan, diamars 23 di mart 2010: Frutonan di pica
Diaranson 24 di mart 2010: Fen Shui
E programa Gospel, Awacero di Gracia ta ser transmiti na Radio Victoria 93.1 fm di dialuna pa diaranson di 10:00 pa 11:30 di anochi.
E programa ta consisti di musica Gospel den diferente ritmo, noticianan cristian , e tema di dia y tambe oracion.
Presentador di e programa ta : John v.d Biezen huntu cu e Team di Awacero di Gracia, Theo Schwengle, Corien de Cuba y Ferris Thode.
E programa ta en vivo.
Pa mas información por tuma contacto via e-mail di e programa: awacerodigracia@hotmail.com

Na Santa Martha discucion entre 2 persona, famia di otro a bira pleito cu a caba na maltrato cu tubo

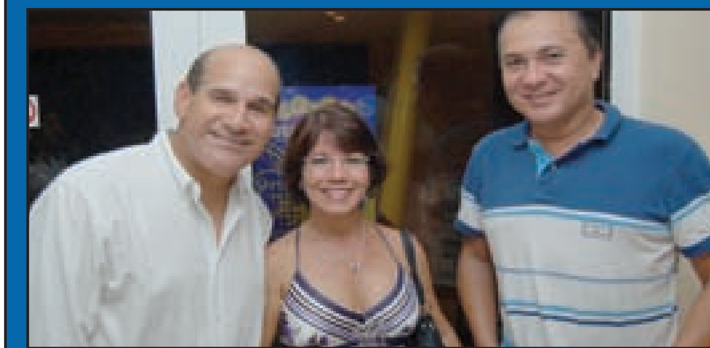




DIADOMINGO atardi a drenta informe cu na Santa Martha a tuma lugar un pleito entre 2 miembro di famia cu a caba na maltrato cu tubo y tin un di nan herida.
Mester a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, a bin constata cu tin un persona benta abao na suela y cu un herida basta grandi na su cabez y a solicita e presencia di ambulance cu mas urgencia.
N'e sitio a compronde cu e victima tabata den un discucion cu un otro miembro di famia y na un momento dado esun a bay spanta e otro cu un tubo, pero pa equibocacion el a dal'e cu e tubo.
Mesora polis a detene esun cu a dal e victima cu e tubo y a hibe warda di polis na Santa Cruz. Na yegada di e ambulance, nan a atende e victima y a hibe hospital.

New Life Steticenter a habri su portanan





RECIENRTEMENTE a habri su portanan New Life Steticenter situa na Caya Ernesto Petronia 51 banda di Cas di Partera. Nan ta specializa den duna tur tipo di tratamento manera: Laser Terapia, piedra cajiente, reflexologia, masaje di relajacion,tur tipo di masaje y tratamento incluyendo pa personanan cu a haci lipo tin e tratamento post operatorio, drenaje limfatico, celulitis, estrias, reafirmacion di gluteos, baha peso, baha di medida, mesoterapia corporal. Tambe limpieza facial profundo, make-up permanent, rehubenecimento facial, implante facial y tur otro tratamento di belleza. Bao di e presentenan n'e apertura oficial, por a mira Minister di Turismo, Otmar Oduber y varios otro invitado. Bishita nos y lo bo sali un persona nobo, hoben y feliz

Reynold Jack a gradua na Hogeschool di Rotterdam como ingeniero civil



DEN HAAG – Na Cas di Aruba a tuma lugar un ceremonia chiquito p'e studiante Reynold Jack en coneccion cu su graduacion na Hogeschool di Rotterdam como "werktuigbouwkundige".
Directora di Cas di Aruba sra. mr. Desirée Croes a haci entrega di un regalo n'e graduado, despues cu esaki a scirbi su mensahe personal den e buki: "Logronan di nos studiantenan" como recuerdo di e dia aki.
Reynold Jack durante di su estudio a core den su di 3 aña di scol na 2008 un stage na Jacobs Leiden Ingenieursbureau.
Despues na 2009 el a core su stage den cuadro di terminacion di su estudio na Alvalverwerkingsbedrijf Rijnmond AVR.

Durante di e stage aki Reynold Jack mester a haci un investigacion riba e proceso di e circulo di temperatura halto (Hogere temperatuur Kringloop). Na AVR ta kima sushi. E gas cu e keda despues di e proceso aki ta keda transporta pa un sistema cu ta basa riba awa cu den un estadio despues lo mester wordo fria pa finalmente e mesun gas aki lo wordo calenta atrobe.
E sistema ta traha cu presion di casi 27 bar.

Pa motibo di diferente lekmento den e sistema a pensa pa investiga e uso di azeta termico (termical oli) enbez di awa.
Reynolds Jack su investigacion a saca afor cu ta mihor pa haci uso di azeta Therminol RD cu ta un azeta sintetico cu tin un duracion largo den uso y por haci e transportacion di calor mas eficiente cu azeta termico.
Reynold Jack a bisa cu AVR a keda impresiona cu su tesis y su investigacion y cu esaki lo por ta pa uso valioso p'e compania.

Finalmente Reynold Jack a indica cu e lo bay traha p'asina haya mas experencia mientrastanto cu e ta den espera di e esposa cu ta den su prome aña di su estudio pa International Business and Managementstudies.